

南投風華

南投燈會再創高峰！

- 走入神話沙城 開啟夢想時空 —
- 南投好玩卡正式亮相 —
- 非洲豬瘟防疫總動員 —
- 茶&竹 寫南投的兩段傳奇 —



〔小鎮漫遊輕旅行〕

集集・草屯・竹山・南投市

預見豐收的金豬年

一年之計在於春。今年是金豬年，金豬代表財富，人人都希望度過快樂、富足的一年。

開春以來，南投舉辦燈會、推觀光優惠，縣府還到中國大陸招商賣農產品，邀陸客觀光團到南投遊玩，並展開雙手，歡迎來自世界各地的觀光客，春天的耕耘，已經長出綠芽，可以預見的是，今年將是豐收的一年。

這幾年的南投燈會，火龍表演、陝西腰鼓表演，大受歡迎，火樹銀花，炫目吸睛；今年活動新增浙江百葉龍、九獅圖表演，節目推陳出新，展現縣府的用心。尤其白天遊南投，晚上賞花燈的遊樂行程，不但遊客近悅遠來，帶動消費，全台最有年味的燈會在南投，已經樹立口碑。

南投是觀光大縣，觀光和農業是產業重心。為了拚經濟，最近縣府率團前往大陸訪問，從北京到山東、從山東濟南到浙江杭州。這趟大陸行，縣府穿針引線，幫助南投農民團體開拓市場。

在縣府見證下，縣農會和對岸簽下多項採購意向書，包括濟南茶業集團，決定4年採購5億台幣茶葉等農產品；福建奇古枝茶業加碼購買約2千多萬台幣的南投茶葉、杭州黑熊農業公司簽訂3年採購2.5億台幣的茶葉、農特產品；更妙的是，海南欣寶島貿易商自己跑到南投簽下一年5千萬元人民幣的農產貿易。

光是三月間，兩岸互訪談成的農產交易金額，累計達十億元新台幣，加上大陸有關單位同意，將在寧波設立綠色通道，讓農產品快速通關，希望農民把握機會，嚴格控管品質，建立可長、可久的經貿關係。

縣府不但替農民找市場，把貨銷出去，也想辦法將觀光客帶進來。日月潭與大陸有七個姊妹湖，縣府爭取大陸七省市觀光客到南投遊憩，一個省市只要10萬人，一年至少有70萬人來到南投觀光消費，如果順利推動，一年可為南投創造更大的觀光財，讓財富藏於民。

南投拚觀光、拚農業市場，是全方位、多面向的。我們不但要爭取大陸市場，也要開發國際觀光，縣府和相關業者攜手合作，不僅到國內外辦旅展，縣府也加強觀光景點開發與宣傳，唯有讓遊客留下美好回憶與驚喜，南投才是真正的觀光勝地。

今年是金豬年，新春一開始，好事連連。期待南投人團結拚經濟，因為南投不但和自己比賽，也和其它縣市在競賽，在競賽的路上，讓我們一起向前行。



縣長

林明濤



縣長行腳

走過城鄉、踏遍村里、緊握每一雙手，
總是為了南投縣政奔波忙碌；
從早忙到晚，讓鄉親更幸福一點，
每一天就會踏實多一點！

2/11

敦和宮發錢母 祈求經濟發達順遂

林縣長大年初一到草屯鎮敦和宮參拜，祈求國泰民安、經濟發達，並發送敦和宮發財錢母小紅包，祝福鄉親新年如意，民眾大排長龍等著領錢母。



2/19

感謝南投扶輪社捐贈樂齡運動設施

南投扶輪社本於社會服務宗旨，捐贈本縣三和游泳池旁公園一批銀髮族樂齡運動設施，19日舉辦捐贈儀式，林縣長頒贈感謝狀表達感謝之意。

2/23

浙江泰順全木造廊橋集集通橋

大陸溫州市捐贈給南投縣一座浙江泰順廊橋，設立在集集鎮武昌宮旁，歷經 3 年的接洽與建造終於完工啟用，林縣長與貴賓聯手進行剪綵儀式。



3/7

鹿谷開山聖王聖誕 林縣長為大神龜揭綵

鹿谷鄉永隆麒麟山開山廟歡慶一年一度的開山聖王聖誕千秋，林縣長特別前往賀壽並參與祭祀祈福，並與貴賓們一起為 2 萬多斤的糯米大神龜揭綵。

3/12

林縣長指示儘速發包改善國姓鄉野溪護岸

林縣長到國姓鄉會勘野溪及坑溝整治工程，為避免汛期造成損害擴大，危及鄰近房舍及農地，林縣長指示農業處儘快就損壞嚴重區段施作護岸。



3/18

同德畢業展 捐發票做愛心

草屯同德家商舉辦畢業展，並捐 6 千張發票給創世基金會，林縣長到場致詞，鼓勵學生發展一技之長，加強進修終身受用，有助於日後發展。

3/20

國際自由車環台賽南投縣站登場

2019 國際自由車環台賽盛大展開，來自全球五大洲共 181 位國際頂尖選手齊聚南投角逐冠軍黃衫，林縣長希望藉國際賽事，打響台灣的國際知名度。



3/29

梅子節活動 歡迎門陣來做梅

林縣長出席 2019 年南投梅子節活動記者會，邀請民眾來到南投賞梅、品梅、遊樂休閒，推廣體驗南投優質梅產品，歡迎大家一起來做梅。

2019 / 04
NO. 91

目錄

春

Nantou CONTENTS



Joy 要你好玩

- 06 南投燈會再創高峰
- 08 慶天穿 客家鄉親齊樂活
- 10 5/9-11 羅娜村盛會歡迎參加
- 12 走入神話沙城 開啟夢想時空
- 14 歷史建築再展新世代風華
- 16 南投好玩卡正式亮相



在地心 好鄉情

- 18 小鎮漫遊 卡搭車趴趴走
- 20 集集鎮 就是要踩風漫遊
- 26 草屯鎮 平林自行車道山水漫遊
- 30 南投市 單車漫遊中興新村
- 34 竹山鎮 下坪自行車道漫遊記

發行人／林明濤

發行所／南投縣政府

編輯委員／陳正昇、洪瑞智、羅雅南、廖深利、姜君佩、許玉鈴、
簡育民、許淑芳、許素霞、柯浩然、黃世賢、黃靜如、
蘇瑞祥、吳敏華、張怡芬、陳瑞興、江子信、許麗貞、
吳燕玲、李良珠、陸正威、李正偉、陳錫梧、李孟珍、
陳瑞慶、林志忠、簡青松、林琦瑜、蕭文呈、陳木樹、
林聰吉、黃昭郎、方信雄、周敏正、史強、劉蓬期、
林敏珠、李俊樓

總編輯／林榮森

副總編輯／李玉蘭

主編／張育全

編輯小組／施永乾、廖維士、柯盈如、林芷璇、黃琇瑾、劉登富、
歐志鵬、蔡孟瑩、林淑雲、卓泳憲、李靜宜、陳聰賢、
陳怡芬、葉怡均、田啟正、盧俊明

執行編輯／吳宜霏

發行組／彭素珍、謝坤宏、張莉筠

封面題字／李毅摩

企劃編印／舜程創意行銷有限公司 04-23214125

出版日期／中華民國 108 年 4 月

I S S N / 1562-5745

G P N / 2008800129

售價／新臺幣 100 元整

網址／<http://www.nantou.gov.tw>

投稿信箱／nantou@mail.nthcc.gov.tw



COVER STORY

集集觀光新亮點「泰順廊橋」位於武昌宮停車場旁，整座橋完全不用釘子，為中國傳統木拱橋建造技術之極致，充分展現先人工藝智慧



安心富足過好日

- 38 非洲豬瘟防疫總動員
- 41 安裝火災警報器 居家安全有保障
- 42 護心保命 提升急重症照護能力
- 44 五大特色園區打造產業新都
- 46 物聯網科技翻轉傳統農業
- 48 警察婦幼志工話劇團，按個讚！

宜居好城鄉

- 50 幸福社區 攜手共好
- 52 青年返鄉－樂業又安居
- 54 嘉惠長輩 享用美食免煩惱
- 56 回歸塵土 化做春泥更護花
- 58 行動學習翻轉偏鄉教育
- 60 茶&竹 寫南投的兩段傳奇
- 62 尋根，樂傳承。

徵稿啟事

邀您與我們一起打造觀光藝術文化大縣，「南投風華」歡迎關心南投、熱愛文化的您，共襄盛舉，耕耘這塊文化園區，特別歡迎您的來稿。

- 一、【休閒旅遊題材】春夏秋冬季節性旅遊景點及旅遊路線、地方美食、觀光休閒；【文教藝術題材】地方節慶活動、名人專訪介紹、創意館、藝術市集、藝術活動、文化藝術交流、校園教育；【地方生活題材】社區影像生活圈、族群文化、鄉間小路。
- 二、請以中文撰寫打字，E-mail：nantou@mail.nthcc.gov.tw；每篇字數以1000字或2000字為宜，附圖片更佳，一經採用即奉稿酬，每千字500元，圖片每張200元，同時該作品之著作權歸南投縣政府所有。
- 三、本刊對來稿有刪改權，不願刪改者請註明。
- 四、文件及稿件恕不退還，請自行留底存稿。
- 五、截稿日期：3.5.8.11月1日止。

南投風華刊登廣告收費標準

- 說明：廣告美術編輯，配合本刊整體設計。
- 刊登位置及收費標準
 - 內頁＞每頁4000元
 - 封底裡＞6000元
 - 封面裡＞8000元
 - 封底＞10000元
- 有意願者請洽：文化局推廣科
- 電話：049-2231191 # 308（吳宜霏小姐）

複合型節目有看頭 觀光活動新典範 南投燈會再創高峰

圖、文 / 孫以珊

「2019 南投燈會」在農曆春節前即熱鬧開鑼，活動持續了將近一個月後，在 2 月 24 日告一段落。近年不斷進化的豐富展演項目，使南投燈會的口碑、內容與參與人數都節節攀上新高——主燈區與埔里水上燈區兩地串聯、複合式結合多樣元素，從單純的燈藝展示與演出節目，加入兩岸的大型藝文交流、水舞與燈區的劇場式展演，不斷創新引發話題。

兩地燈區精彩連線

本屆燈會延續去年水陸雙場域的規劃，分別於南投主燈區與埔里水上燈區舉行，主打全台最好玩的燈會內容，多項吸睛主題活動，一趟闔家出遊就能全部盡收眼底。

埔里水上燈區搶先在 2 月 1 日登場，延續前一年令人驚嘆的花燈水面倒影效果，吸引了許多鄉親蒞臨現場先睹為快；位於南投縣會展中心主燈區的主燈「福嘟嘟」則是 2 月 2 日在縣長率領下點亮，未來感十足的科技小豬設計，呼應時下科技新世代，小豬內外部架設高科技投光燈，展演時整座主燈 360 度旋轉，並搭

配音樂律動，展現出炫彩亮麗意象。

在燈區另一頭，邀請近百對戀人參與浪漫情人橋幸福點燈儀式，慶祝橋面全新完工，橋上炫彩奪目的照明，成為民眾爭相拍照留念的熱點。遊客來到這裡白天看沙雕展、賞貓羅溪花海，晚上逛燈區及室內展覽、走過情人橋看沙雕光影秀以及在水舞廣場欣賞結合火焰特效與積光雷射的壯觀水舞與煙火秀；光毯花園燈區也首次規劃音樂律動展演，猶如百萬顆燈飾所組成的環形音樂劇場，搭配精緻亮麗而美輪美奐的主題燈飾，更是讓來到現場的遊客拍照拍到手軟。



主燈福嘟嘟



光毯花園燈區

多元內容樣樣都吸睛

會展中心室內共有四個展區，有由南投縣內國中小朋友繪製的紙雕豬展、西藏喇嘛雙手製作的酥油花展、海寧花燈展是來自「江南第一燈市」浙江海寧運來龍燈、船燈等巧奪天工展品，以即可體驗虛擬實境的昆蟲 VR 展。其中，首次在南投展出的「酥油花燈區」，是特別邀請到青海玉樹藏族的喇嘛親自來台現場製作，用手指捏化酥油成為花卉、樹木、佛像及飛禽走獸，是用來祈求吉祥平安的特殊宗教文化技藝，再加上酥油色彩鮮艷生動，也使得作品成為一座座細緻而獨特的捏塑藝術。

值得一提的是南投燈會越演越精彩，元宵期間規劃了一系列的新春演出活動，炒熱南投燈會。有「天下第一鼓」美稱的陝西安塞腰鼓再次來台；第三度蒞臨南投、每每演出造成轟動的重慶銅梁火龍，火龍演出時將生鐵塊熔成鐵水，再往空中打出烈焰火花，舞龍在火雨中盤繞，猶如一條火龍；不論是南投場次或埔里場次，每逢演出現場可說是座無缺席，許多民眾漏夜排隊只為進場觀賞，更有攝影愛好者早早就仔細詢問入場



重慶銅梁火龍



花海與浪漫情人橋

方式、準備卡位搶得最佳視野，單場次就吸引至少六千人觀看，多組非物質文化遺產齊聚南投，不僅為南投燈會活動增添光彩，也與台灣演出團隊進行文化交流、教學相長，感動了無數觀眾的心。

參觀人次一舉破 510 萬

閉幕當天，同樣是非物質文化遺產的「詩畫浙江」一百葉龍與九獅圖來到燈會主舞台現場助陣，為南投燈會畫下完美句點。首次來台的「詩畫浙江」燈彩藝術，除了活潑精彩的余杭滾燈表演，百葉龍由朵朵碩大荷花串成冲天而起的巨龍，獨具魅力演出帶來美不勝收的藝術享受、九獅圖則有 300 年歷史，演出由獅籠、9 隻獅子以及 38 條纖繩組成，幕後由拉線人牽動纖繩，演出時九獅群舞嬉戲、妙趣橫生。

「2019 南投燈會」活動在 2 月 1 日至 24 日期間迎來了超過 510 萬的旅客，再次成功展現南投觀光首都的美名，也帶動地方觀光產業發展。持續辦理南投燈會，以南投豐富的觀光資源，打造台灣唯一的大型複合式燈會，將多重元素結合，擴大效益，延伸全縣各鄉鎮市，將是未來持續發展的方向。





好戲連台，客庄風味大集合！ 客家鄉親齊樂活

圖、文 / 余玫芳

每年農曆正月廿日「天穿日」，是最具客家文化特色的民俗節日，亦是客家人傳統的小過年，每年南投縣政府文化局都會配合舉辦系列活動，與全體客家鄉親一起「慶天穿」。

彰顯客家文化特色

相傳女媧在元月廿日將最後一塊石頭把天空的破洞補完，於是客家祖先認為這一天將會「天穿地漏」，故「男不耕田，女不織衣」，因耕田鋤地會使大地漏水，而織衣是怕穿針刺破天堂，故放下工作，讓大地休養生息，因此「天穿日」具有「敬天」、讓「大地休養生息」的意涵。

南投縣今年以「樂活南投慶天穿」為題，主要為彰顯客家文化獨特性及客家族群崇敬天地、尊重自然作息、提倡環保節能的時代精神，也希望藉天穿日活動集結全縣客家鄉親聯繫情感，為地方客家人文、觀光、產業帶來更多發展機會。

三獻禮祭儀揭開序幕

108 年樂活南投慶天穿活動由南投縣政府文化局與南投市客家協會共同合辦，於 2 月 24 日天穿日當天在文化局前廣場盛大登場。活動前進行的「客



客家傳統三獻禮祭儀



客家藝文展演



客家甜板捕天穿

家傳統三獻禮祭儀」，由文化局長林榮森擔任主祭官、南投縣客家協會范光順理事長擔任陪祭官，引領現場與會客家鄉親共同祈求國泰民安，參與祭典的單位還包括南投縣客家傳統民俗音樂協會、草屯客家文化協會及南投市客家協會，全程以客家語進行，藉此傳承客家傳統文化。

隨後由南投市客家協會帶領現場參與來賓及民眾，進行全場帶動跳，透過「山歌 party」共舞，舞出客家節慶歡樂氣氛，也展現族群共榮之精神，共同歡慶客家傳統年節活動。主辦單位還特別準備了象徵五色石的客家甜板，邀請現場來賓一同上台手感體驗（補天），實踐「女媧下凡補天」之環保、愛地球的真義、發揚傳統客家文化意涵。

節目美食精彩大串連

節目的重頭戲客家藝文展演活動由本縣各客家協會提供客家山歌、舞蹈、戲劇、國樂演奏等各項藝文表演節目，並邀請轄內客語生活學校學子進行才藝表演，藉由各族群音樂、舞蹈、語言、服飾等多元呈現方式，進行文化、教育之交流，為本次活動加入創意元素。還有客語薪傳師設計客語闖關活動，透過客語交流，提高民眾對客語的認識，也讓新生代客家子弟更認識客家文化，繼而重視客家文化之發揚與傳承，本項活動以遊戲方式呈現，頗受好評。



客語闖通關



客家美食發表會

好活動當然少不了美味饗宴！現場邀請在地客家媽媽現場煎炸甜板，一起品嚐客家傳統美味，體會客家美食文化。此外，現場還有本縣各客庄特色產品及在地特色攤商，結合客家創意美食與地方產業及文創商品，於現場展售豐富作品，融合傳統與創新，呈現多元兼容的族群融合風味。

全國布農族射耳祭在信義，保證熱鬧精彩！



羅娜村

5/9-11

盛會歡迎參加

圖／廖帝傑、南投縣布農文化協會 文／王國慶

台灣原住民當中，布農族的祭典算是不少，每月都有不同的祭儀。我們的祖先非常敬畏天神，儀式非常嚴肅的並賦有智慧的禁忌，將祈求意願傳達給天神 (diganin) 祈求祂們讓家族每個人的生命都能得著平安，在農耕及狩獵的工作，也能年年豐收。



pasibutbut 祈禱小米豐收祭歌 (南投縣布農文化協會提供)



負重接力 (廖帝傑攝)

關於布農族射耳祭

布農族人的傳統祭儀，主要可歸納為下列三種，其中的「射耳祭」過去稱打耳祭，因為布農族射鹿耳的圖像曾經出現在國小的教材中，相較於其他祭典儀式一般人較有印象。

- 一、生命禮儀 (sinihumis tu islusan)：指與個人生命有關之祭典儀式。如小孩的命名、驅疫祭、射耳祭、嬰兒節、婚俗及喪葬等。
- 二、歲時祭儀 (tastuhamisan tu islusan)：指與農耕、打獵有關之祭典儀式。如開墾祭、拋石祭、小米播種祭、甘薯祭、封鋤祭、除草祭、驅鳥祭、小米進倉祭及新年祭等。
- 三、臨時祭儀 (kaibalan tu islusan)：指因臨時需要而舉行的祭典儀式如出草祭。



獵前祭槍祭儀 (南投縣布農文化協會提供)





負重接力 (廖帝傑攝)

射耳祭 (族語稱 *malahtangia*) 的族人有兩種說法，其一是每年 4 月至五月由各氏族的 *tanqapuluan* 決定祭祀時間和地點 (住家廣場)，是布農族最隆重、盛大的祭典，教導少年狩獵技巧及選擇獵人的資格，具有教育意義。儀式活動從祭祀者起火、祭槍、山肉過火到結束的敬天、敬地酒，都是希望透過儀式的祝禱，希望今年的小米能豐收，來年山肉豐穫。

另一說將稱射耳祭為布農族唯一全部落性的祭典，於每年四月底、月缺的時候舉行，以射鹿耳——最大動物的耳朵來象徵來年狩獵的豐碩，目前也祈求農作的豐收及財運亨通。傳統的習俗以當年獵獲最多的勇士家門前做為慶祝的場所，為了避免糾紛，遂改為固定地點 (大都是主祭家) 來舉行。射耳祭只限於男子參加，女子禁止至祭祀場所，女人亦不可吃祭過的肉，否則會遭咒詛而吐血。

◆ 全國布農族大會師

布農族人口數 58,944 人是台灣原住民族中排行第四，人口分布主要在本縣信義鄉、仁愛鄉及高雄市那瑪夏區、桃源區花蓮縣萬榮鄉、卓溪鄉台東縣海端鄉、延平鄉八個鄉區。

信義鄉布農族人口 8,996 人，佔布農族總人口百分比 15.26%，信義鄉也是布農族人的祖居地，不論花蓮、高雄、台東都是從這裡遷徙過去的。

民國 93 年布農族八個鄉的鄉長有鑑於族

人散居廣闊需要辦理一個全國性的活動來凝聚族人向心力，決議在 93 年 12 月辦理第一屆的全國布農族運動會，而首屆主辦地就落在布農族人口最多，又是 A-sang(阿尚) 祖居地之意的信義鄉，自此之後每年在上半年辦理全國布農族祭儀活動，下半年辦理全國布農族運動會，由南投縣信義鄉，台東縣延平、海端鄉，花蓮縣卓溪鄉，高雄縣桃源、三民鄉六個主要布農族鄉來輪流辦理，直到民國 100 年將兩項活動合併辦理並統稱全國布農族射耳祭。



傳統摔角 (廖帝傑攝)

◆ 祭儀、競技場場精彩

全國布農族射耳祭這個活動除了本族之外，也影響了原住民族其他族群，紛紛效法相繼辦理，如排魯運動會、泰雅族運動會等等，可見先行者的智慧。

108 年全國布農族射耳祭邁入 16 個年頭，今年在 5 月 9 號至 11 號再次回到信義鄉來舉行，主場地選擇了全國最大的原住民部落——羅娜村來進行，除了將布農族的傳統祭典如射耳祭、開墾祭、播種祭、封鋤祭、除草祭、狩獵祭、收穫祭、嬰兒祭八項主要祭儀由各鄉區在會場中演繹，也是教導下一代惜福、感恩及禮儀規範的教材，還有傳統技能競賽如傳統拔河、摔角、射箭、鋸木、負重接力等等，再來就是球類競賽及田徑賽為期三天，全國各鄉區的布農族人共聚於信義鄉同場競技，屆時歡迎全國的鄉親至羅娜來共襄盛舉。

走入神話沙城 開啟夢想時空

圖、文 / 文化局推廣科

南投國際沙雕藝術文化園區於 2017 年正式開園營運，縣長林明溱表示，「南投是台灣唯一不靠海的縣市，但運用貓羅溪的溪沙黏性較海沙好，反而能做出更立體的沙雕作品。」本 (2019) 年度於 1 月 27 日換展盛大開幕，今年以「神話沙城 夢想時空」為主題，將沙雕再次翻新詮釋。

80 座作品 9 大展區

換展後的園區，透過故事劇情串聯，打造 80 座主題作品，作品規模歷年之最，更是首次在展區出現可以深入其中的大型迷宮，以及超過六米歷屆最高的主雕作品。除了沙雕本身新的巧思與設計外，今年更特別將 4D 元素融入展覽中，有身歷其境的水霧體驗、場景變換的震撼音樂，配合南投燈會加入的沙雕夜展，展現精采奪目的炫麗燈光秀及壓軸的光雕動畫光

沙雕作品 - 動物大遷徙
(人氣沙雕票選第 1 名)

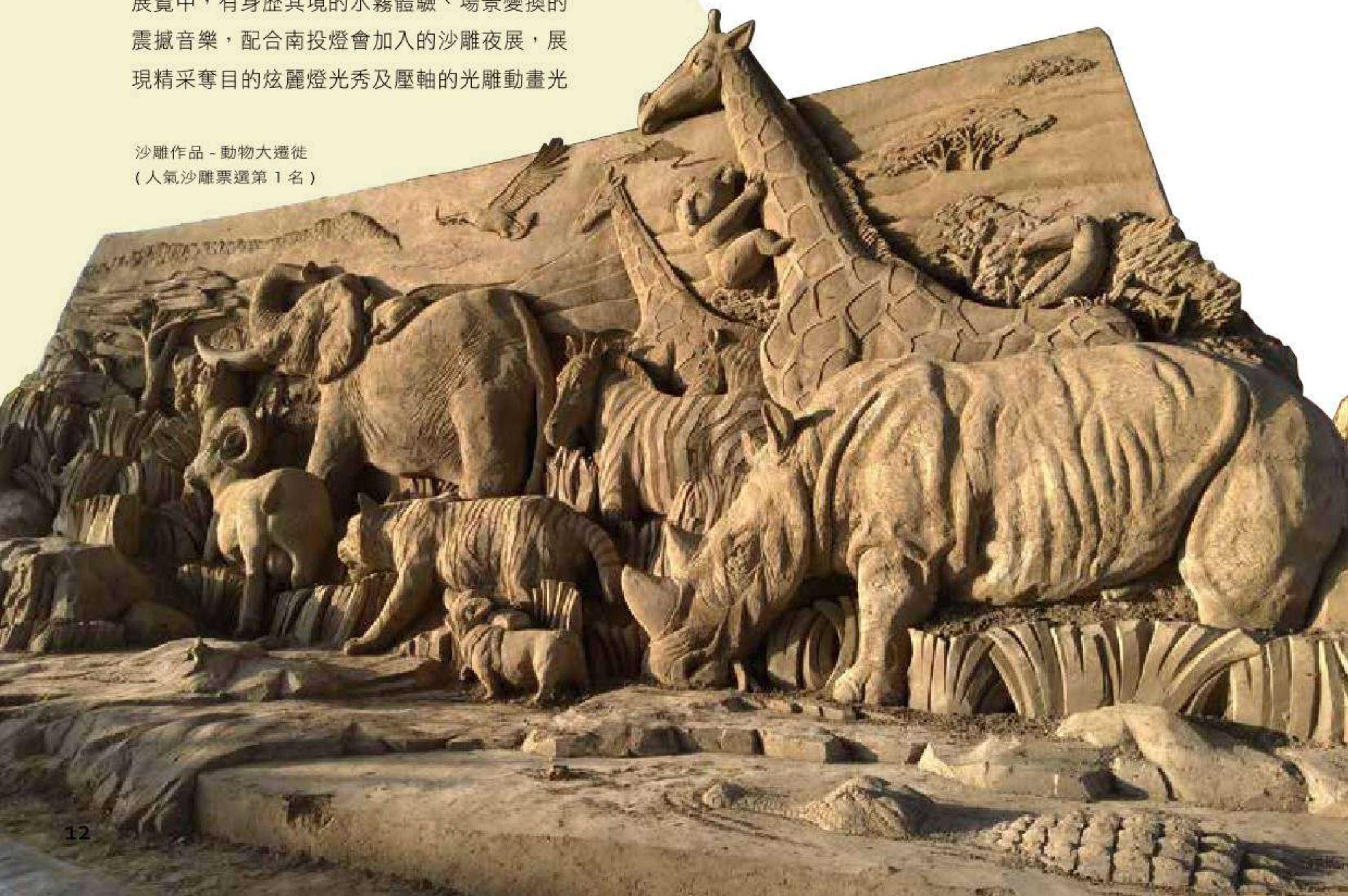
南投國際沙雕藝術文化園區
換展新風貌



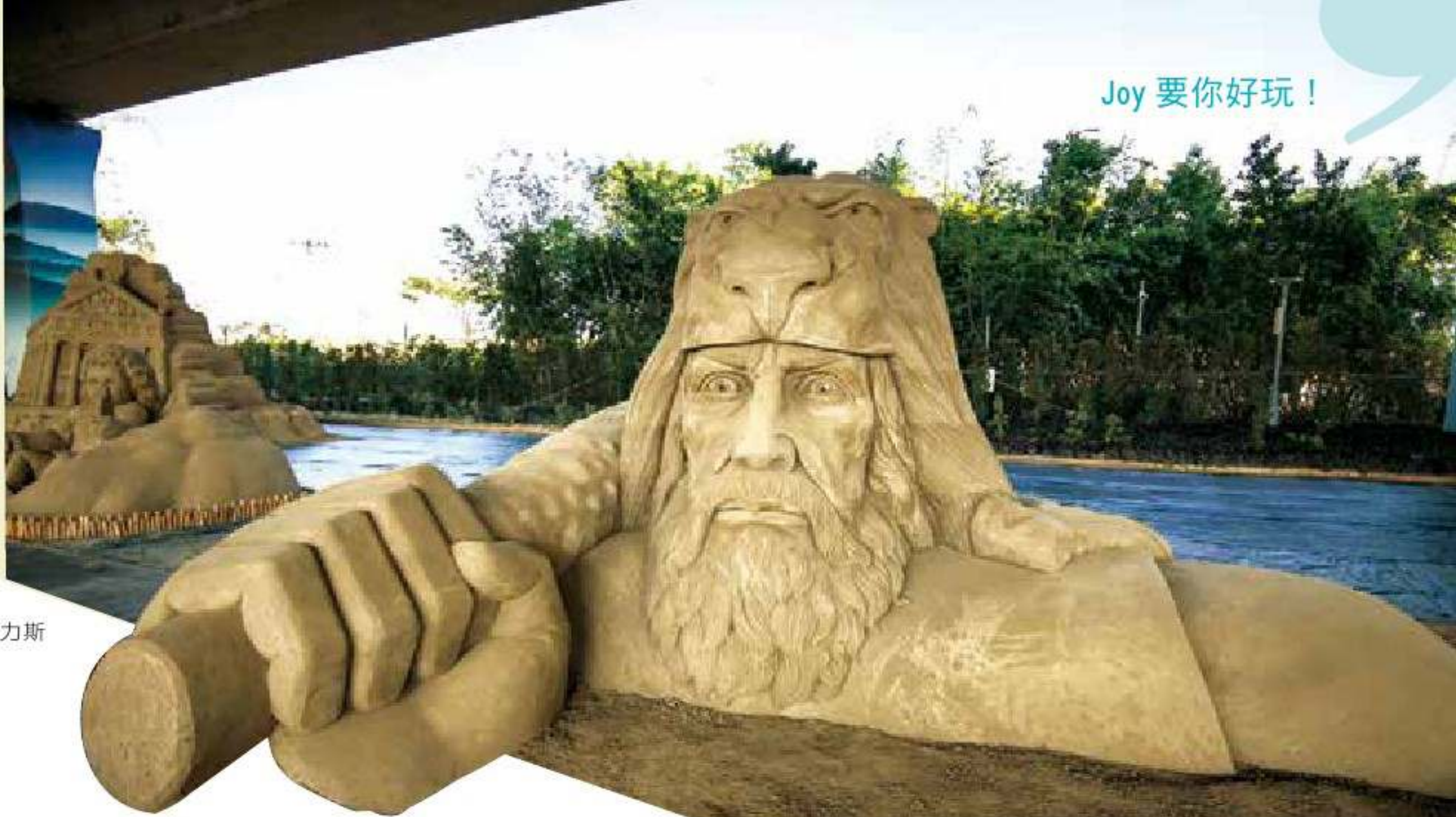
沙雕開幕啟動儀式



南投燈會沙雕夜展 - 中興大會堂光雕秀



沙雕作品 - 海克力斯



縣長送禮物

影呈現，全面刺激民眾的五官感受，顛覆以往對沙雕的印象。

本次展區設計的冒險故事，劃分為九大區塊，由創世紀區作為故事起源，並陸續經歷神話世界、沙漠世界、草原世界、海洋世界、極地凍土、心中南投（國內競賽區）、寶島南投及沙雕 DIY 區，邀請包含中國、日本、加拿大及台灣等超過 20 位沙雕師創作了 80 件沙雕作品，每位沙雕師都有相當豐富的經驗，作品規格更上層樓，有維妙維肖的海克力斯、巨大的沙雕迷宮、12 米寬壯闊的動物大遷徙、結合花燈與沙雕的埔里酒廠及 6 米高的中興大會堂等，都讓人忍不住多看兩眼，透過區區有亮點，座座有用的方式，將展區之奇幻顛覆民眾的想像，超越原有的期待！

4D 沙雕展全台首創

今年特別規劃全台首創的 4D 沙雕展，所謂的 4D 是指：**design** 設計、**describe** 描寫、**digital** 數位、**diy** 手作。除了劇情式的設計有栩栩如生的沙雕之外，更重要的是透過場景及特效的設置，讓民眾彷彿就置身在沙雕所營造出的冒險故事中，為了讓靜態的沙雕呈現動態的效果，運用科技設備的設置，如經過「摩西分紅海」的沙雕時，便會噴出水霧，讓民眾真實感受到海水迎面而來的感覺，進入沙漠世界時，便會聽到風沙聲的環境音樂，讓民眾有更身歷其境的感受，彷彿進入沙漠中，而園區內也設置沙雕 DIY 區，免費借用沙雕工具，讓大朋友可以在旁休息，讓小朋友放心在沙池玩沙，城牆造型的沙雕 DIY 體驗區，彷彿就置身在一座巨大的沙雕中。

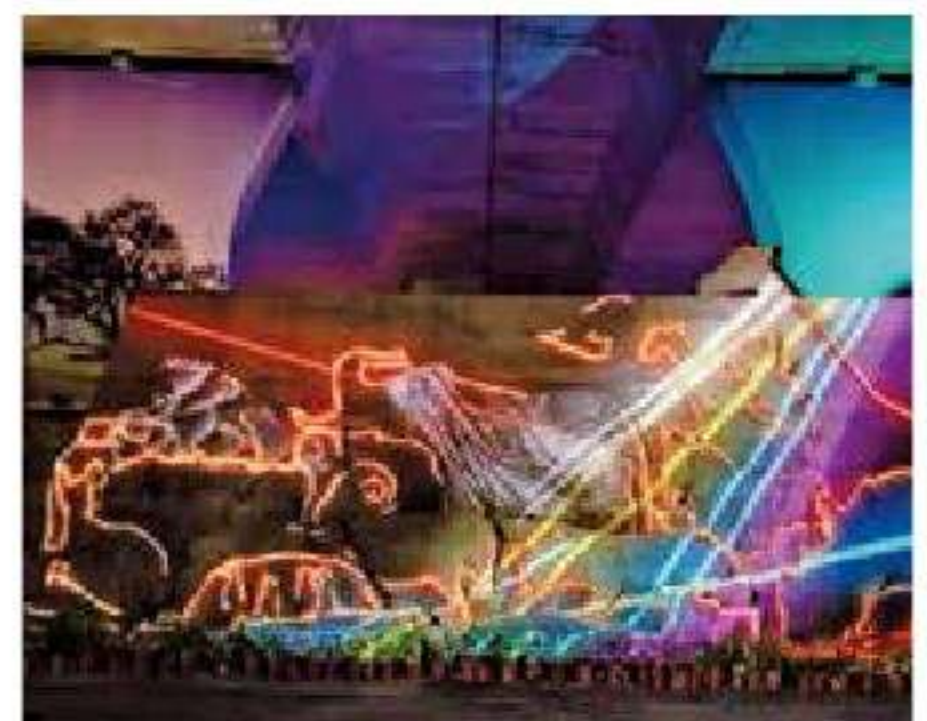


孫悟空及悟空的小夥伴們

展期到 5 月底行動要快

南投國際沙雕藝術文化園區位於國道 3 號 228K 南投交流道旁，交通十分便利，整個沙雕展區位於高速公路高架橋下，不用擔心下雨或曬太陽影響觀展心情。園區內規劃無障礙木棧道，讓輪椅族或嬰兒車皆可近距離觀賞沙雕，非常適合全家大小闔家光臨。來沙雕園區讓小朋友從小就能看見沙的美麗，激發小朋友無限的想像空間，想度過一個美好的親子假期，享受一場充滿生活之美的藝術饗宴，來沙雕園區就對了。

本年度交通部高速公路局將辦理國道高速公路後續路段橋梁耐震補強工程，施工範圍涵蓋沙雕園區，南投沙雕展最晚僅展到 5 月 31 日止，相關消息將公告於臉書粉絲團，想來要快喔！！



南投燈會沙雕夜展 - 動物大遷徙光雕秀



長官貴賓們為南投稅務出張所的試營運喜氣拉彩「奇井再現」，歡慶活化老建築

充滿東洋風的歷史建築

位處南投市中山街光復後曾作稅捐稽徵處、市公所和南投警分局等單位使用。經歷九二一地震等多次天災的摧殘，建物有多處受損，一度被閒置。文化部投入二千多萬元整修，樓台門窗等都保留了當年的東洋味，這棟出張所在 2009 年間公告登錄為歷史建築。常有附近的長輩市民，專程前來瞻仰老建築，在這出張所前，一起回味年少時的「日本時代」。

沉寂已久的南投稅務出張所，南投縣政府為獎勵民間投資參與公共建設，引進企業經營理念，針對該稅務出張所採促參方式招商，歷經 6 次公開招商，且經歷多次流標、棄標，2018 年中旬南投縣政府以 ROT(Reconstruction 重建 Operation 營運 Transfer 移轉) 的方式，總算找到了新屋主。歷經半年的規劃施工，讓這一棟承載豐富文化歷史的建築再次展現風華。



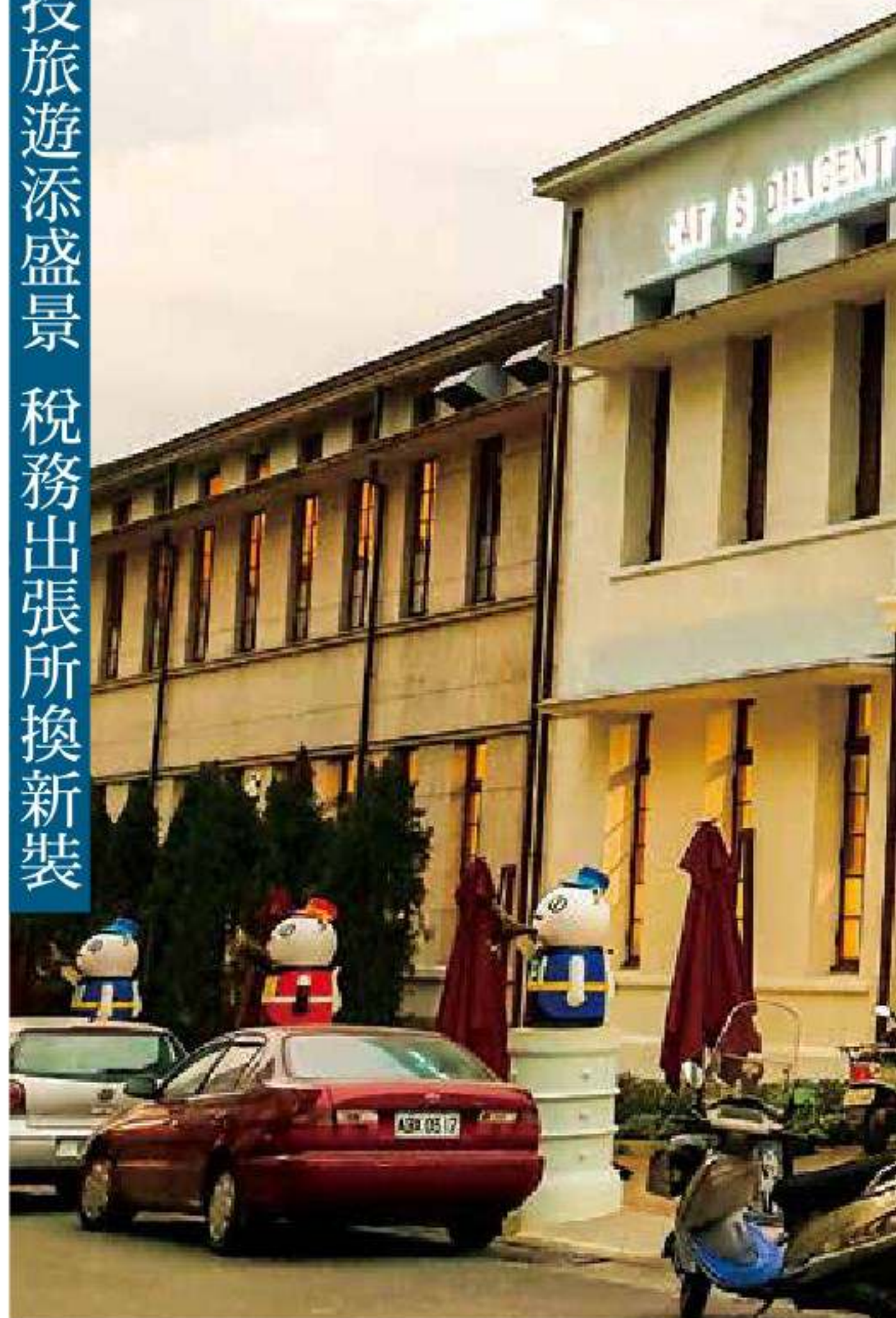
出張所建築樓梯間歷史老照片呈現，歲月如梭憶當年

歷史建築再展新世代風華

南投旅遊添盛景 稅務出張所換新裝

南投稅務出張所興建於昭和十一年(1936 年)，日治時期全台共興建有宜蘭、桃園、嘉義、屏東、澎湖與南投等計 9 座稅務出張所，目前南投所是碩果僅存的，也是全縣唯一獲保存的日據官署廳舍。

圖／沈昌興、文／蘇猷雅



明山別館團隊進駐 ROT

近年來，藉由民間投資興建公共建設，引進企業經營理念，以改善公共服務品質，已成為國際趨勢。而國內為減輕政府財政負擔，擴大公共建設投資以提振景氣，行政院將民間參與公共建設列為重要施政方向，促參法自 2000 年公布後，由民間與政府共同規劃、興建、經營公共建設，在有效發掘民間產業商機的同時，提升公共建設服務效能，締造政府、企業與民眾「三贏」而共利、共榮的局面。南投稅務出張所就是依據促參法的 ROT 方式，由南投縣政府文化局委託廠商，取得營運權予以擴建、整建、重建，營運 14 年期滿後，營運權歸還政府。

南投稅務出張所由明山別館以蘿西家族打造品牌經營，是以流經南投市的知名溪流—貓羅溪，諧音喵蘿西



充滿哈利波特書房氛圍的蘿西啡咖館



為創意主軸，貓羅溪孕育灌溉著溪畔的農作物生長。貓羅溪對南投市民來說，一點也不陌生。因此，規劃經營的明山別館團隊，以此為發想，為這棟老建築注入新意。並以蘿西小姐為靈魂，由設計總監曾俊琳推出一系列百業發想，進行規劃設計。一來到出張所大門口，就看見門口的一口井，上面打著「奇井再現」，無不讓人眼睛為之一亮。走入室內燈光明亮，映入眼簾的是牆上一幅一幅的貓系列油畫作品，每一張畫的主角，都呈現不同的職業別。令到此造訪的旅人，看到自己的職別時，無不心裡悸動。

創新貓幣消費鮮體驗

南投縣長林明溱說，期待明山別館導入妖怪村經營概念，營造南投小白宮成為觀光新亮點。明山別館總

經理林志穎則稱，將以妖怪村元素及戲劇化效果，展現過去時期稅務出張所場景，讓大家認識以往繳稅方式，同時創造妖怪貨幣「貓幣」，作為現場遊客所使用之觀光貨幣。這是明山別館推出的創新創意體驗旅遊，貓幣除了可以在南投稅務出張所流通使用外，貓幣亦可以使用於溪頭妖怪村的店家、南投市的糖狗村，皆可以折抵消費，使用於美食或者採買伴手禮等消費使用。

創新多元旅遊體驗，在於讓遊客悠遊於南投各景點間，可以串連旅遊的新鮮感及驚奇感，依著每天店家所公告的匯率，進行消費使用，匯率會不定時的波動，從中遊客可以體驗多元消費型態及創新消費樂趣，並從中獲得更多的消費優惠，創造旅遊時的最大回憶。

此為元氣十足貓，象徵著重生。每年大元帥都會請十足貓帶佳節禮品還有紅包四處發送，對蘿西家族而言，元氣貓不但是好運氣的象徵，更是財神的代表。



此為元氣十足貓，象徵著重生。每年大元帥都會請十足貓帶佳節禮品還有紅包四處發送，對蘿西家族而言，元氣貓不但是好運氣的象徵，更是財神的代表。

智慧觀光新紀元 多元載具 Day Pass

南投好玩卡

正式亮相

圖、文 / 歐志鵬

南投擁有觀光首都的美譽，為了升級觀光產業，貼近現代國際網路資訊科技及電商平台之發展，發展智慧觀光成為南投觀光產業轉型的重要目標，而縣府歷經3年醞釀規劃的「南投好玩卡」也在今年4月正式問世，宣告南投智慧觀光新紀元的嶄新開始。



3月19日縣長與悠遊卡公司曾煥欽業務群副群長共同發布好玩卡發行

智慧觀光新法寶

為了提供國內外遊客無障礙旅遊服務，縣府以「智慧化電子旅遊」為發展原則，階段性導入、改善南投縣電子旅遊環境，並集中宣傳火力與精確掌握行銷效益。2016年底縣府開始建構智慧票務系統-「南投好好玩」電子旅遊套票系統(網站與APP)，整合散落各地的觀光網絡與資源，全面推展導入南投觀光電子化，透過多方案道行銷並直接檢視行銷廣告效益與成果，為南投旅遊電子化邁入新的紀元，服務上線迄今已超過400萬人次流量，APP下載次數超過65,000人次，正式註冊會員人數達9萬餘人。

然而，因目前南投好好玩電子旅遊套票是以虛擬電子票證(QR code)為載具，鎖定可上網瀏覽資訊並具一定資訊程度的旅客為

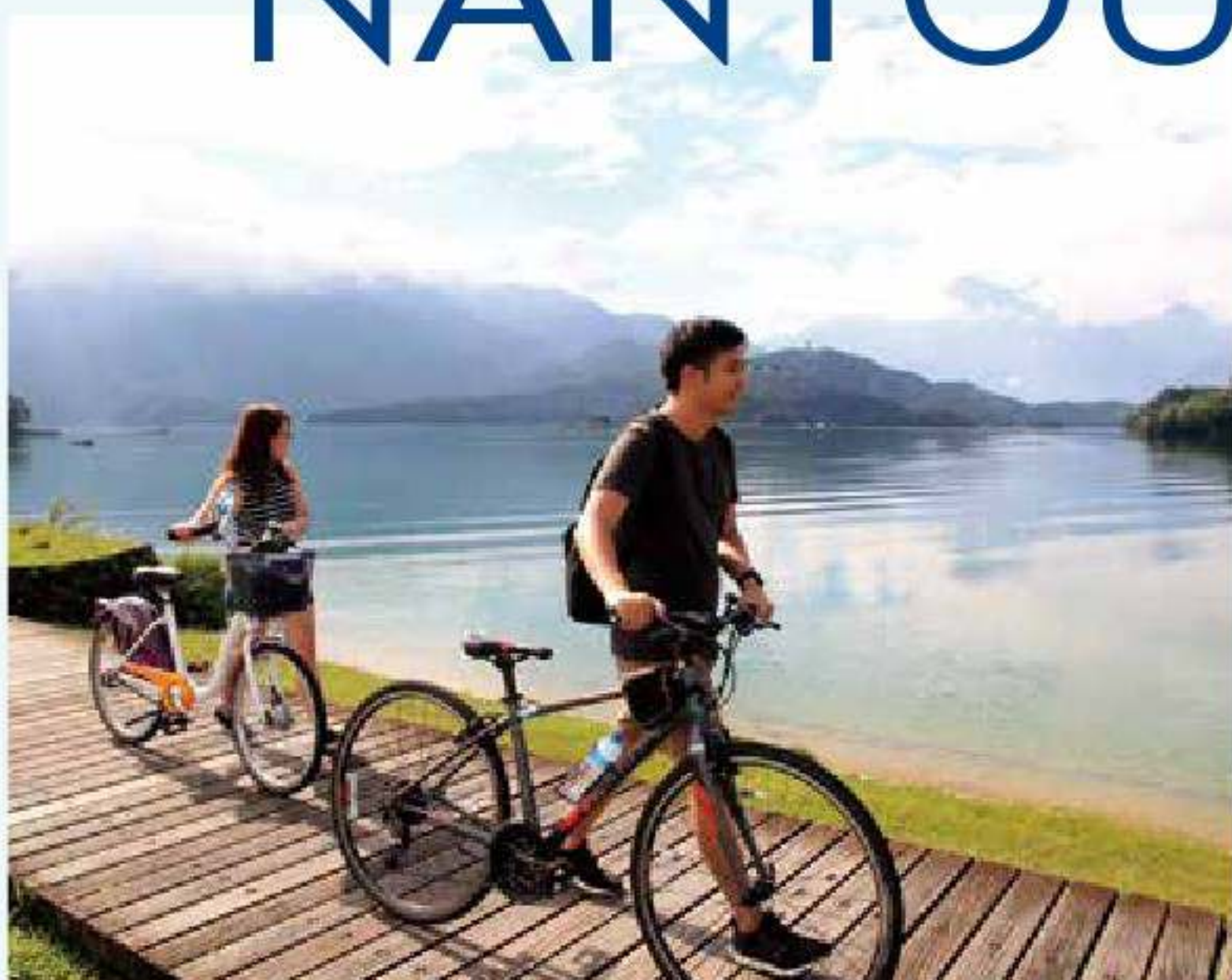


清境高空觀景步道

目標客群進行銷售，其主動性及便利性相對略差，亦無法有效地在實體銷售據點與各大旅遊展中及時回饋予旅客。為了擴大南投旅遊商品銷售的主動性、便利性與可達性，以逐步完善南投觀光產品與服務線。本次縣府結合廣為國內外旅客習於與使用的電子票證悠遊卡，以悠遊卡實體電子票證結合縣內重要景點，推出「南投好玩卡」Day Pass，方便國內外遊客來南投一票玩到底，增加南投好好玩服務載具之多元性。



FUN PASS NANTOU



日月潭向山自行車道和生態步道

兩種版本都超值

南投好玩卡包括提供國人使用之「南投好玩卡 - 暢遊版」，一卡暢遊清境高空觀景步道、小瑞士花園、中台世界博物館、鳳凰谷鳥園、車籠埔斷層保存園區，及享受日月潭纜車來回票、日月潭遊湖船一日無限搭乘。還有針對海外旅客推出的「南投好玩卡 - 紀念經典版」，讓海外旅客可持卡前往青青草原、高空觀景步道、小瑞士花園等清境必遊景點；並可在日月潭搭乘纜車來回各一趟、遊湖船一日無限暢遊，及租借自行車，以陸海空三種角度，欣賞日月潭美不勝收的景致。



清境農場 - 心與羊

「南投好玩卡」的卡面採用日月潭纜車、遊湖船、清境農場的羊咩咩等元素設計，清新可愛的風格結合當地旅遊特色，讓人愛不釋手；旅客造訪完所有景點後，仍能儲值金額，當作一般悠遊卡使用，兼具實用與收藏雙重價值。

結合補助更好康

另外，4月至6月因應交通部春季旅遊補助方案，國人只要入住有參與旅遊補助的南投縣民宿或飯店，為推廣南投好玩卡發行，也擴大由可來縣旅遊範圍，除補助房價500元以外，針對前1,000名早鳥旅客，也特別加碼還可以免費獲贈一張「南投好玩卡 - 暢遊版」。

藉由南投好玩卡就南投經典景點推出電子化組合式電子旅遊商品，旅客可彈性安排旅遊行程，輕輕鬆鬆遊南投，不需事先預約，也不必一站站排隊購票。為便利遊客購卡取卡，南投好玩卡將規劃可於南投客運台中干城站、台中高鐵站、埔里轉運站及水社遊客中心等站點取卡購卡，外國遊客亦可於南投好好玩網站線上購買後，在桃園機場第一航廈與第二航廈的入境大廳雄獅旅遊取卡；也可以在桃園機場第一航廈與第二航廈入境大廳雄獅旅遊櫃台現場購買。這樣的景點結合以及購卡取卡規劃，預計可以吸引喜歡山林自然風光的東南亞和港澳旅客前來南投遊玩，也讓各階層旅遊受眾者都能夠無縫接觸南投旅遊商品，持卡開心暢遊各觀光勝地、除提升旅行之友善度外，更為南投好好玩平台建立最後一哩服務攔截網。更多消息，請參考南投好好玩網站 <https://bit.ly/2GZLTJ2>。



健康玩咖の6輪輕旅行

交通部觀光局為了呼應聯合國世界觀光組織所倡議的永續觀光目標，
將2019年訂為「小鎮漫遊年」，期待國內外的遊客用心認識台灣小鎮，
並且進一步喜歡台灣、嚮往台灣、體驗台灣。





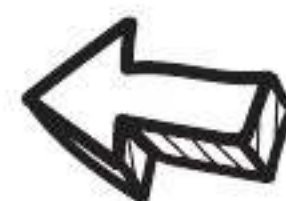
小鎮漫遊 卡搭車叭叭走



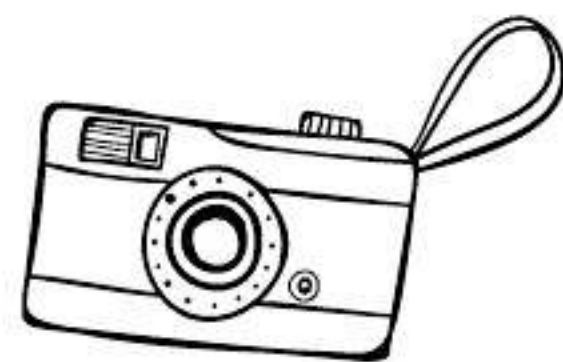
Bike

如果您覺得走路太慢、開車太麻煩，那麼騎腳踏車就是一個進行小鎮漫遊的絕佳方式！腳踏車可以提供您足夠的行動力，擴大漫遊的範圍，而且也不用煩惱找不到停車位，隨時都可以停下來賞美景、吃美食、體驗樂趣，最重要的是腳踏車能夠方便您穿梭於各種街道巷弄，發覺屬於角落的獨特美感。

南投為台灣的觀光首都，13 鄉鎮市各有其文化歷史、自然生態、田園景觀、山林風貌等，豐富的遊憩資源與在地美食也都令人津津樂道，足以吸引民眾前來以漫遊的心情感受小鎮的獨特魅力。我們這次挑選了四個行政區推薦您適合腳踏車的旅遊主題，無論是單一自行車道路線，還是區域路網的隨意逍遙，都不需要太高檔的設備，也不會耗費您太多體力，開車帶上家用小折疊車來到南投，就可以當個 6 輪玩咖輕鬆漫遊。



集集



觀光小城、經典小鎮 國家雙榮耀認證

集集鎮就是要踩風漫遊

集集火車站為鮮明的旅遊地標



Hello



來到南投「小鎮漫遊」第一個聯想到的當然就是集集鎮了，這個全縣面積最小、人口最少的行政區，卻是南投觀光最閃亮的一顆明珠，不僅曾經獲得交通部觀光局評選為「全國十大觀光小城」，去年底更一舉入選為「臺灣小鎮漫遊年經典小鎮」，絕對值得推薦您闔家蒞臨深度玩味！

Bike

造訪集集，騎單車是經典必玩的路線之一，歷經多年的發展，集集全鎮不僅自行車道建置十分完整，單車出租服務的店家也最多，而且就集中在火車站前，無論是男女老幼都可以提供您適合的車種，還有協力車、電動車可以選擇。一般遊客都是從火車站為中心點向外輻射狀延伸，運用密集的自行車道、明確的指引標線與指示牌，就可以隨興自在騎乘漫遊，或者根據租車業者提供的路網圖，將以下的推薦必遊景點串連成經典路線，沿路玩味集集觀光小鎮風情。

木造主體的集集站



Spot

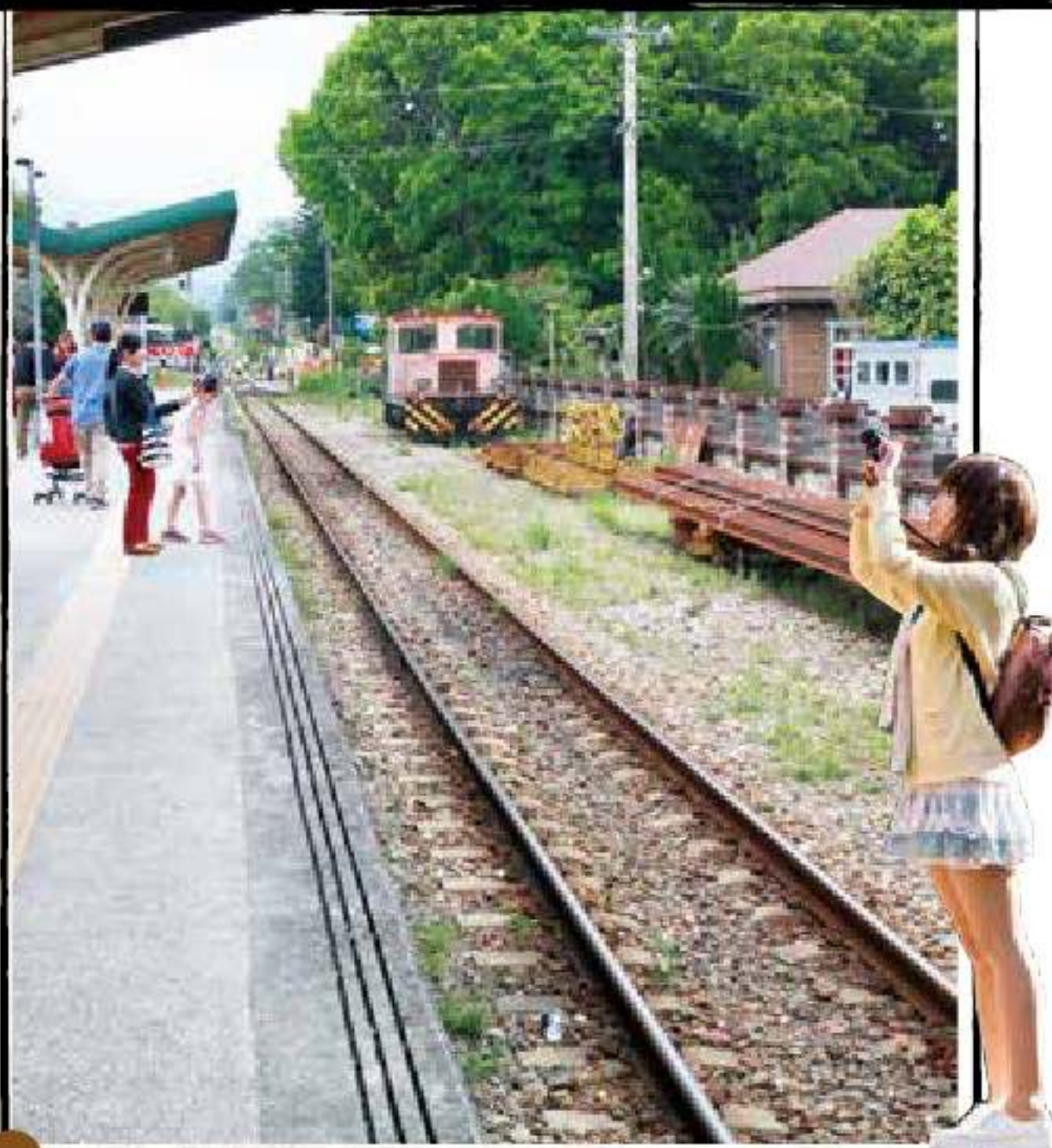
集集火車站

南投縣集集鎮民生路 75 號
049-2762546

集集鐵道最熱鬧火車站

「集集車站」建於 1921 年，是一座已超過 90 歲的高齡的古董級車站，整座車站由純檜木建造，深具歷史與文化的保存價值，是鐵道迷不可錯過的景點之一。歷經 921 地震後細心修復原貌的車站，充滿懷舊風情，是整條集集線鐵道最熱鬧的休憩景點，車站前方廣場豎立一座蒸汽火車頭造型的造景平台，是遊客拍照打卡的熱門場景；車站旁設有商品販售區，附近店家也相當密集，除了用餐嚐美食之外，也可以購買一些紀念品、農特產與伴手禮。

集集線鐵道車站月台



Spot 2

集集老站長

集集鎮民生路 162 號
049-2761799



老站長說火車故事

往站前方的道路往前騎一小段可以看到「集集古街」的標誌，一旁的「集集老站長」以火車的主題打造，最鮮明的是一輛以 1:1 比例放造的光緒 13 年騰雲號火車頭，另外一個吸睛的牆面則仿造電影《哈利波特》中的 9 又 4 分之 3 月台，可以模仿劇中推行李車衝進牆壁的經典畫面，是遊客必拍場景。此外這裡還有商店街、販賣火車便當的飲食部，業者還收集了許多跟鐵道相關的用品與文物，陳列在玻璃展示櫃內，饒富復古鐵道內涵。



集集老站長內仿造的騰雲號火車頭





TRAVEL



Spot 3

集集大樟樹 / 大眾爺廟
 集集鎮集集街 178 號
 049-2763693

大樟樹公庇佑黎民

從集集古街右轉的「集集大樟樹」園區，可以看到一棵很大的樟樹，樹形優美、冠層亭亭，因為年代久遠當地民眾將其視同神明祭拜，稱為「樟樹公」。大樟樹下建有「大眾爺廟」，廟宇雖小，神威顯赫，是集集居民主要的信仰中心，廟的後方還有小型的休憩公園，有一些健身器材與遊樂設施，不妨在此休息一下。另一邊的「和平田園」是當地社區自主整理規劃的休閒空間，現在還可以看到配合元宵燈會所擺放的竹編造景設施，也可以通過木棧步道走進去拍拍照。

樹形雄偉的大樟樹



Spot 4

武昌宮
 集集鎮八張街 181 號
 049-2762496

地震浩劫下的神蹟

轉入八張街後看到一棟明顯坍塌卻又能維持建築輪廓的廟宇，便是見證 921 集集大地震的「武昌宮」。武昌宮供奉玄天上帝，1999 年發生 921 地震時原本雄偉的二層樓廟宇整個向下傾塌，變成僅有一樓高度的建築。神奇的是建築物嚴重塌陷擠壓，廟內三尊玄天上帝神像卻絲毫沒有損傷，信眾引為神蹟，現在舊廟的前方已經新建一棟更為宏偉的廟宇，當初震毀的建築被保留下來供民眾參觀，遙想當年地震的威力。

特有生物研究保育中心內的保育教育館



Spot 5

特有生物研究保育中心
 集集鎮民生東路 1 號
 049-276133

動植物生態一窺奧秘

位於民生東路的「特有生物研究保育中心」本身是一個學術研究機構，附設的「保育教育館」展示了台灣本土野生動植物生態及特殊生物，引領遊客一窺台灣生物與生態環境的奧秘。戶外的生態教育園區內有多條參觀步道穿梭其間，透過自導式的解說牌可以認識園中的動植物與昆蟲生態。特別的是猛禽展示區收留了受傷被送到這裡急救的野生鳥類，在痊癒得以野放前便收留在此飼養，並提供展示與解說。



武昌宮新建的宏偉廟宇建築



南投四大書院之一的明新書院

Spot 7 明新書院
 集集鎮東昌巷 4 號
 049-276 2374

古老書院建築之美

緊鄰永昌國小的明新書院建於清光緒 11 年，為清代南投縣境內四大書院之一，現為當地文昌祠，也是南投縣定古蹟。明新書院的宮殿式建築頗具美感，像是燕尾簷、左右兩廂、磚牆、木柱、木門等皆有特色，其建築之美值得深入玩味欣賞，而象徵愛惜用紙的「惜字亭」，也頗能展現獨有書香氣息。



來集集必訪的綠色隧道

Spot 6 軍史公園
 集集鎮永昌國小附近
 049-2762414

退役軍備齊聚一堂

距離明新書院不遠的「軍史公園」門面古樸雅致、園內花木扶疏，面積雖然不大，卻能同時見坦克、大砲、戰鬥機、飛彈、運輸機、裝甲車等各式各樣的戰備武器，雖然這些都已經是年代久遠的退役武器，可以親眼一睹真實的軍備對小朋友來說絕對是一種新鮮體驗。



展示許多退役武器裝備的軍史公園

Spot 8
 老樹夾道心曠神怡

體力足夠的話當然不可錯過名聞遐邇的「集集綠色隧道」，位於名間至集集間的 152 縣道上，長達 4.5 公里的路旁有 60 餘年老樟樹夾道，濃密的枝葉拱覆成一條綠蔭大道，充滿詩情畫意的美感，經常有婚紗業者到此取景，不時有清爽的微風輕撫，令人心曠神怡。在龍泉站下車步行也可抵達綠色隧道賞玩，不過騎上單車更可以享受穿梭綠蔭御風踩踏的快感！

全台唯一
展現工藝之美
泰順廊橋
集集觀光新亮點





泰順廊橋首度出現海外便是在集集



橋上的雕飾細緻精美



廊橋中還供奉月下老人

泰順廊橋位於武昌宮停車場旁，採用中國傳統木拱橋的建造技術施工，特別之處在於沒有使用任何釘子，完全靠卯榫搭建而成，充分先人的智慧與展現工藝文化之美，開放後已然成為集集觀光新亮點。

「泰順廊橋」是中國浙江省溫州市泰順縣廊橋的總稱，也有「虹橋」、「蜈蚣橋」的別稱，而集集這座泰順廊橋長 43.5 公尺、木拱跨度 28 公尺，橋寬 5.5 公尺，離水面高度 20 公尺，建造團隊先在溫州做好全部橋梁組件，再將它拆解運到南投組裝完成，前後總共花了 16 個月，為首座不在溫州本地的泰順廊橋，可貴之處可見一斑。

這座以原木為主體的廊橋外觀很有中國風味，屋頂上還雕飾搭配精美的雕飾、燈籠與彩球裝飾，頗有宮廷走廊的韻味，色澤簡單柔和又不失氣派。走上廊道上有木椅可坐著休息、吹吹涼風，或者憑高眺望遠方美景。特別的是廊道中央還供奉著月下老人，想要求姻緣的朋友不妨到此祈求月下老人幫您牽紅線，說不定就能心想事成、佳期不遠呢！



廊橋屋簷上的裝飾

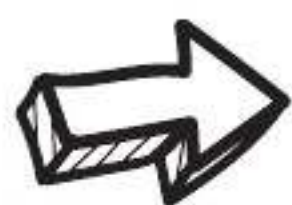
草屯



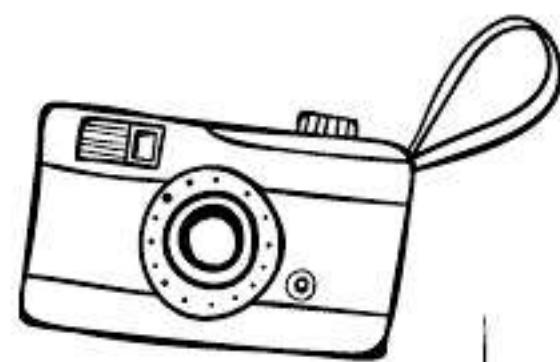
美景相伴、幽靜農村鐵馬行

平林自行車道山水漫遊

草屯鎮四面環山、景色怡人，還有九九峰奇峰秀巒景致，是許多人假日休閒旅遊的好選擇，本次單車漫遊的路線就是位於草屯的「雙冬平林自行車道」，這是在 921 地震後才發展出來的自行車賞玩路線，從草屯雙冬平林橋開始騎到雙十吊橋，運用烏溪南北岸的河堤形成一條長約 6 公里的環狀路線。



Bike



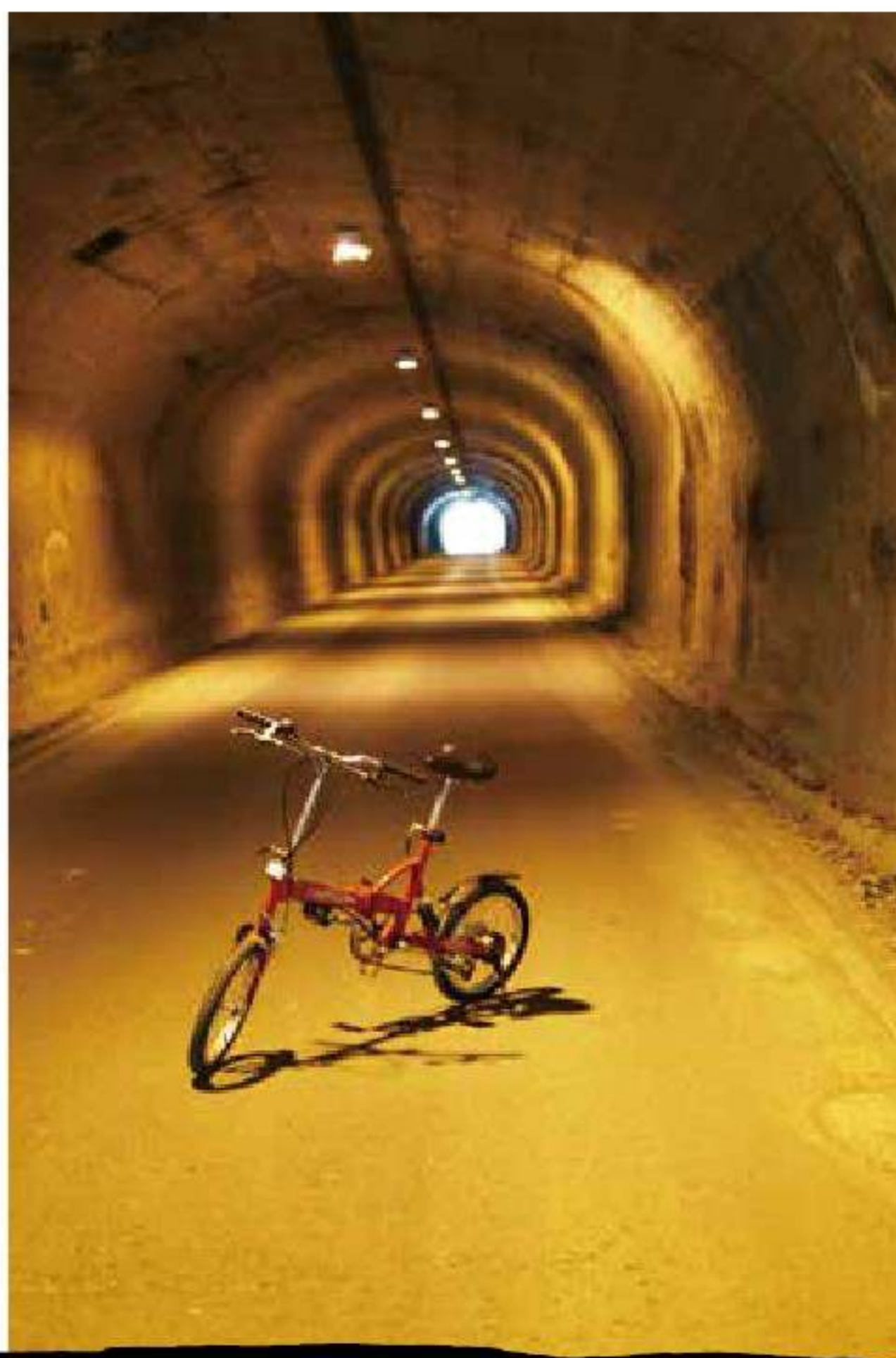
Spot 2

連續隧道欣賞一線天

往前騎約 2、3 公里就會看到隧道的入口，接著會經過連續三座隧道，依序是第一土城隧道、第二土城隧道以及雙龍隧道，隧道內的燈光稍嫌昏暗，建議單車要加裝警示燈光並且注意隨行小朋友的安全。比較特別的是雙龍隧道，這座隧道為民國 64 年竣工啟用，因為採單行道設計，所以東西向各有一座，所以取名為「雙龍隧道」。

騎到中間會發現眼前光線突然明亮起來，原來隧道在這裡穿越一道狹長的小峽谷，中間用小橋貫通，約有 5 公尺路段是露天狀態，而兩旁山壁間的距離非常接近，形成一道細縫，看上去只能看到一道天空，被取名為「一線天」景觀。停駐在一線天的連接橋上，讓人彷彿置身回到過去的時光隧道，沿著山壁吹來徐徐微風，炎熱的天氣裡顯得格外悠閒清涼，還可以看到對向隧道，算是一個頗為奇妙的體驗。

第二土城隧道



Spot 1

烏溪、九九峰兩大美景

從台 14 線來到雙冬地區，依循導航右轉不久就可以抵達起點平林橋，原本的舊橋在 921 地震時完全震毀，現今看到的平林橋為 92 年 6 月完工啟用，只有行人或機車以下車輛可以通行，橋下烏溪堤岸看似做了一些綠化造景，不要以為這就是河濱自行車道，往前一小段就會發現此路不通，正確的路線應該要越過平林橋前往烏溪南岸由西向東騎乘。

過了平林橋之後就是平坦好走的柏油路段，騎乘時非常舒適，這條路線為舊中潭公路的一段，現已經變為投 6 鄉道，雖然與一般車輛共行，但是平常只有社區居民的少數車輛經過，坡度也還算平緩，一路沿著烏溪河堤前進，除了流水的優美景致，還有可以遠望九九峰的群山之美，非常適合一家人同騎健身賞景、紓解壓力。

雙龍隧道中段的一線天景觀





峭壁斷面平整而被稱為墓碑山

Spot 3

墓碑山其實不可怕

出了隧道之後繼續前進，以前在此附近有一個名為雙冬花園的遊樂場，曾經是許多4、5年級生的歡樂記憶，不過已經停業許久，年輕一輩恐怕都沒聽過。一路上可以看到九九峰依然連亙在左手邊，而抬頭看向右邊則是一座名稱非常特別的「墓碑山」，這座山的高度僅約170公尺、寬度達400公尺，而正面的峭壁斷面非常平整，從側面看呈現扁平狀，外型猶如一座墓碑而得名。近距離看墓碑山山勢頗為雄偉壯觀，很值得停下來好好欣賞，千萬不要誤會山上堆滿了墓碑喔！

沿著道路向前進就會進入雙冬農村聚落，在純樸寧靜的氣息中伴隨著美景處處，雖然偶爾會遇到幾處稍長的斜坡，幸好坡度都不算大，稍微加把勁就可以順利通過。騎乘途中偶而看到幾處指標，指示連接到草屯自行車道的主路線，有興趣的話可以延伸探訪更多的草屯美景。繼續沿著投6線往前騎，看到立在路旁的雙冬形象標誌，就是接回台14線省道了，因為往來車輛非常多而且速度快，所以這裡設置了一個地下引道可以穿越到對面，千萬不要冒險跨越馬路，尤其是帶著小朋友一起騎乘時更要注意安全

Spot 3

最長吊橋樂山樂水

越過台14線之後就是戰車廣場與雙十吊橋，這是目前台灣保存最為良好、最長的吊橋，橫跨在烏溪的吊橋以白色橋頭及紅色橋身搭配，座落山林間顯得更加鮮明美麗。雙十吊橋興建於民國57年，總長度為360公尺，因為雙冬與平林里十股兩地，各取一字合組為雙十吊橋，橋頭旁立了一座吊橋重修碑文，記敘吊橋的興建、命名以及早年吊橋對當地居民重要性等內容。吊橋的另一頭還有另一塊石碑紀念興建者林枝木，全台三百多座吊橋中，有一半是由他承辦建造，因此也號稱是台灣的吊橋大王。

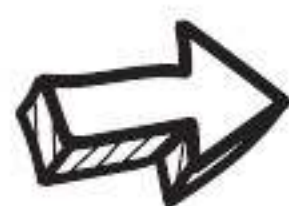
因為安全的考量，雙十吊橋每次限7人同時通行，自行車也必須徒步牽行，正好可以放慢腳步欣賞橋下的潺潺溪水、眺望九九峰美景。一般常見的吊橋都是靠兩側橋頭串連鋼索支撐，雙十吊橋不同之處在於中間還有兩座橋墩建於溪床上，難怪可以撐得起那麼長的橋身。有趣的是這兩座溪中橋墩與橋面的組合，從側面看儼然就是一個「廿」的字形，跟雙十吊橋的名稱不謀而合。

緩步走過吊橋之後繼續跨上單車，穿越盛產荔枝的平林里鄉間道路，就可以在果樹、農園的陪伴下慢慢騎回平林橋，結束這一趟有壯麗山水相伴的幽靜農村單車漫遊。



從吊橋上遠眺九九峰與國道6號





平林里以巷弄美學為特

順道遊

平林里藝術農村

九九峰擁有特殊的地形地貌、周邊景觀優美，多年來吸引許多藝文界人士來到山腳下的平林里居住，不僅激發創作靈感，也建立展示作品的場館。藝術家群聚的效應也在形成了一股感染力，為平林里增添了濃厚藝術氣息，在農村社區內許多角落都可以看到巷弄美學的想像和巧思，騎著單車逛一圈就會有意想不到的收穫！

九九峰森林步道

在九九峰茂密的森林裡蘊藏豐富的林相與生態資源，走入林間步道不但可以健身賞景，還能夠引領孩子以最自然的方式可以親近花木與泥土。在藝術農村成形之後，更在林木間增添不少創作，引領遊客體驗人與自然共呼吸的生命美學，打造中部地區獨樹一格的最佳城市後花園！



橫跨烏溪的雙十吊橋總長度為360公尺
是台灣最長的吊橋



九九峰步道林相茂密

南投市

單車漫遊中興新村 青草綠蔭紅磚牆，花園城市追風樂

到處都是大片草皮與小公園，樹蔭夾道形成一處處的綠色隧道，紅色磚瓦砌成的矮牆構築整齊乾淨的巷弄街道，風中飄散著一陣陣的植物與泥土的芳香……這裡是中興新村，一個可以強力推薦適合單車漫遊的花園城市。

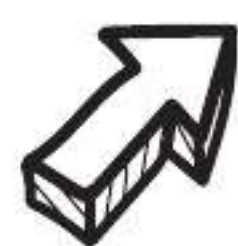


中興新村入口標誌



令人稱羨的完美生活空間

中興新村位於南投市與草屯鎮交界處，民國45年為了將台灣省政府從台北市遷移至此，便於此仿照英國倫敦「新市鎮」創建模式規劃闢建而成，是台灣地區首創的辦公與住宅合一的田園式行政社區。民國87年實施精省後公務人員也大量外移，車水馬龍的洽公車潮不見了，取而代之的是假日到此休閒徜徉的人潮，也為這一處靜謐的花園城市增添另一種活潑與生氣。





品嚐特色美食

保證滿意的經典美食享受

中興新村的獨特歷史淵源，帶來了不少口味道地的經典美食，在最熱鬧的光華公園旁，購物中心商店區裡就是美食的集中據點之一，牛肉麵、酸梅湯都很有名。此外，第三市場也是值得推薦的隱藏版美食尋寶處所，因為是傳統市場的消費區域，說不定還能夠驚喜嚐到銅板美食的滋味喔！

因為中興新村帶動的觀光人潮，也有許多特色的休閒餐飲業者到此開店，進入中興新村牌樓前的省府路兩旁，就聚集了十幾家特色景觀餐廳，提供您異國美食的用餐享受，在庭園內點一杯咖啡、一壺茶休息片刻，就是最悠閒的午後時光。而在一整排的大王椰子樹下，路旁的荷花池也是高知名度的打卡場景，每年五、六月間荷花盛開，總是吸引民眾駐足欣賞，還有攝影玩家帶著攝影器材到此專心拍照。



中興新村荷花綻放時常是目光吸引的嬌點



椰子樹夾道的入口牌樓

用心感受文化內涵與特色

有機會的話，不妨到此當個半日悠閒的鐵馬遊客，當您騎車穿越綠樹夾道的林蔭隧道，濃密的樹蔭為您遮擋烈陽，耳畔吹過的風輕柔送爽，身旁的樹木枝葉蒼翠、花草扶疏，空氣中就可以感到淡淡的植物清香，每一次的深呼吸都是滿滿的大自然芬多精，讓您同時擁有運動養生與悠閒樂趣。

除了好好欣賞中興新村的空間之美，別忘了深入品味其中蘊含的豐富人文氣息與社區特色，當您用友善的態度融入這裡，放慢步伐用心體會，在地居民與店家也會親切歡迎您的到來，一同分享這處花園城市的幸福和滿足。



隨時停駐欣賞綠意點綴花卉的角落



TRAVEL



在林蔭大道愜意地騎著單車
是休閒也是享受

Bike

九九峰步道林相茂密



中興新村擁有非常完善的生活機能，包括交織密佈的林蔭道路，走幾步路就有公園綠地，轉個彎就可見小型的公共運動場，學校、市場齊備，加上鄰近國道三號交流道的便利交通，與南投市區近在咫尺，那一股寧靜恬然的氣息卻有如郊區一樣遠離塵囂，至今仍是讓許多人羨慕的花園城市生活空間。



休憩步道建置完整

渾然天成的單車運動場域

除了假日吸引家庭親子前來遊玩，還有許多單車運動愛好者將這裡當成逍遙踏騎的最佳去處，中興新村與自行車可說是渾然天成的最佳組合，因為這裡地形平坦、車輛少、樹蔭多、道路整齊交錯、公共設施完善、生活機能充裕、休憩據點連綿……諸多特性無一不是自行車休閒運動的絕佳條件。

在佔地遼闊的中興新村，也唯有靠著單車才能走遍各區域，穿越巷弄尋訪角落美感細細品味；當您騎車經過低矮的平房與紅磚圍牆，隨時停駐欣賞片刻，裡頭的住戶也不會受到引擎聲驚擾。每到假日經常可以看到人們三五成群騎車穿梭在村內道路上，在此的許多住戶也把腳踏車當成日常代步工具。





順道遊

特色展館值得參觀

除了欣賞中興新村戶外空間之美，這裡還有許多值得參觀的展覽與藝文場館，而且都是免費入場，騎累了可以進去好好逛逛，順便帶著孩子感染一下知性文化氣息。



臺灣省政資料館

原為省政建設重要典藏及展示櫥窗，並設有提供重要慶典及會議之場地。921 地震修復後，除原有的「臺灣史蹟文物陳列室」、「臺灣一級古蹟模型陳列區」、「姊妹州文物陳列室」外，並新增「九二一地震資料展示陳列室」、「臺灣省歷地質生態及省政歷史回顧教育的活潑教室」等，可免費參觀，還有團體導覽服務可供預約。



臺灣省政資料館

中興會堂

中興會堂為一棟二樓巴洛克式建築物，於民國 48 年啟用，為省府集會及接待元首、重要外賓的場所，也是中興新村代表性的地標。中興會堂白屋牆、紅屋頂與古典的造型，充滿著浪漫典雅的氣息，是遊客拍照留念與婚紗攝影的熱門場景。



中興會堂

國史館臺灣文獻館

整個園區佔地 2.5 公頃，分為文獻史料館、民俗文物館、史蹟源流館三館，各館具不同建築特色，中西兼具並列雖形成強烈對比，但仍是景致典雅、古意盎然，不僅是拍照攝影勝地，館內收藏與展覽更是琳琅滿目，值得深入參觀。



國史館臺灣文獻館

虎山藝術館

位於虎山農場內，闢建有藝術館、戶外表演區、雕塑區、花園步道及登山步道，有導覽人員現場為觀眾解說，不僅是藝術展覽與表演的優良場館，更是假日親子旅遊的好去處。



虎山藝術館



竹山鎮

本次騎乘漫遊的路徑是參照竹山鎮公所網頁推薦，歸類為輕量級自行車路線的「下坪自行車道」，以竹山國小為起點，終點在竹山鎮公所，路程全長約 6 公里。雖然稱之為輕量級，但因為騎乘時經常必須跟一般車輛共行，還有坡度甚陡的路段，建議還是具有相當騎乘經驗的遊客較為適合。

下坪自行車道漫遊記

森林老樹農家 小橋流水魚蝦

從竹山國小出發沿著向學街往西北方的路段，屬於平坦好走的柏油路面，與下坪路（投 45 鄉道）交接處附近就是第一個景點「下坪老荔枝樹」，繼續沿著下坪路前進經過五路財神廟後，不久就可以看到「下坪自行車道」的入口意象，在此左轉進入街仔尾溪畔水岸路段。

沿著溪畔道路蜿蜒前進，水面上時常可看水鳥飛越覓食，具備豐富的水岸景觀與溼地生態，伴隨著茂密的樹木、習習涼風，騎起來十分清爽舒適。途中經過的下坪小吊橋歷經歲月洗禮，略微斑駁的容顏反而讓這座年逾半百的吊橋顯得更有味道。



路面上也有指標指引方向

Bike



下坪老荔枝樹

下坪老荔枝樹就位於下坪里的下坪路旁，估計已有百餘歲的年紀了，據傳竹山鎮境內的烏葉種荔枝都是從這棵樹衍生出去的，所以還獲得「荔枝奶奶」的稱號。老荔枝樹佇立在一片綠意盎然的田園間，有著的稱號。主幹之外還有四條分枝，有著粗壯的樹幹與茂密的枝葉，每年到了荔枝產季依然結實纍纍，可見這棵百歲荔枝樹仍然老當益壯、生機盎然。



在當地稱為「荔枝奶奶」的老荔枝樹



呈現斑駁歲月痕跡的吊橋頭

下坪小吊橋

跨越街仔尾溪上方的下坪小吊橋約有 50 年的歷史，原先是為了方便台電公司維護鐵搭及電塔時的工人來往兩岸所建，後來因為周邊公路陸續開闢，此吊橋既有的功能便不復存在。然而因為四周環境自然優美，橋下溪水與水岸風光迷人，不時還有水鳥遨翔其間，許多在地居民會在此休憩散步，也成為此處的特色私房景點之一。



下坪熱帶植物園是一個很值得好好逛逛的森林園區，在平靜優美的氛圍裡很適合隨興漫步，靜靜坐著發呆也不錯。離開植物園轉入枋坪巷（投 48 鄉道）後就開始進入田野間的一般農路，路旁的茶園、鳳梨田、香蕉園交織一片清新綠意，持續下坡抵達平地後是片片稻田與菜園廣布的農村聚落，當地稱為「茄苳公」的老樹就在這裡。

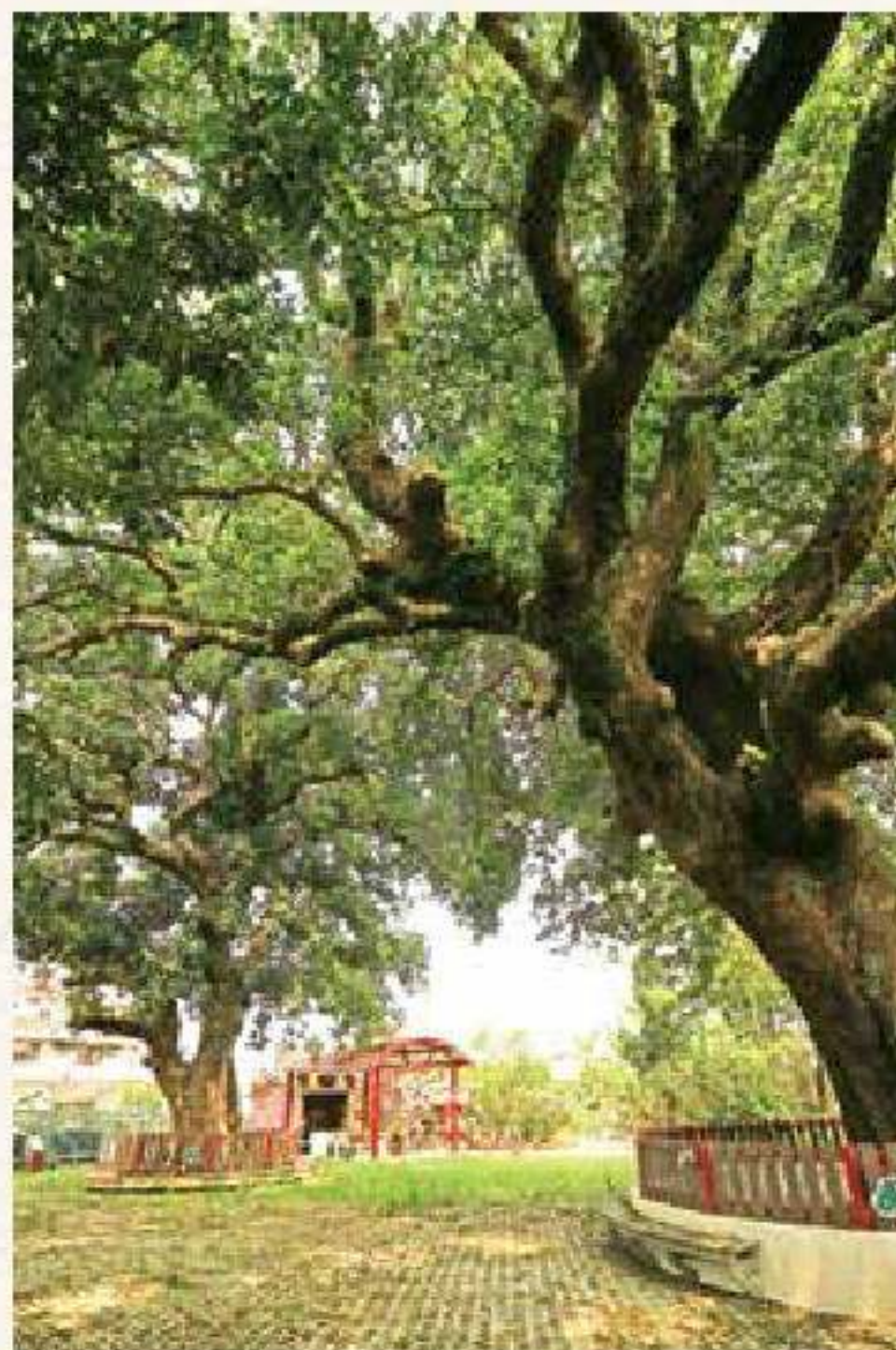


漫步植物園享受清涼

植物園內很有名的筆直林木大道景致

台大熱帶植物園

下坪熱帶植物園為隸屬於台大實驗林的五個樹木標本園之一，創立年代可追溯到日據時期，主要宗旨就是栽植熱帶樹種作為學術研究之用，民國 91 年進一步規劃整建為「國家植物園系統一下坪熱帶植物園」，並開放給一般民眾參觀。園區內擁有豐富的植物資源，所有樹木都設有解說牌標示相關知識，從園區大門直通盡頭的筆直林木大道極具美感，散步在幽雅寧靜的園區內，樹木散發的自然芳香讓人心曠神怡。



樹下還有建祠供奉茄苳公

老茄苳樹

老樹位於竹山鎮中和路與枋坪巷交接處的濁水溪畔，此地舊名為冷水坑，因此路旁的指標均標示著「冷水坑老茄苳樹」。這棵高齡 300 年的老茄苳樹高約 20 公尺，樹冠幅寬達 300 平方公尺，樹幹枝葉非常茂盛，一旁還有另一棵較小的茄苳樹及一棵芒果樹，形成寬廣的樹蔭廣場。民國 48 年八七水災發生時，有一些村民因為爬上老樹而獲救，當地民眾遂將老樹稱為「茄苳公」，樹旁並建有茄苳公廟，成為村民相當崇敬的樹神，還會讓小孩當茄苳公義子，以祈求小孩平安長大。



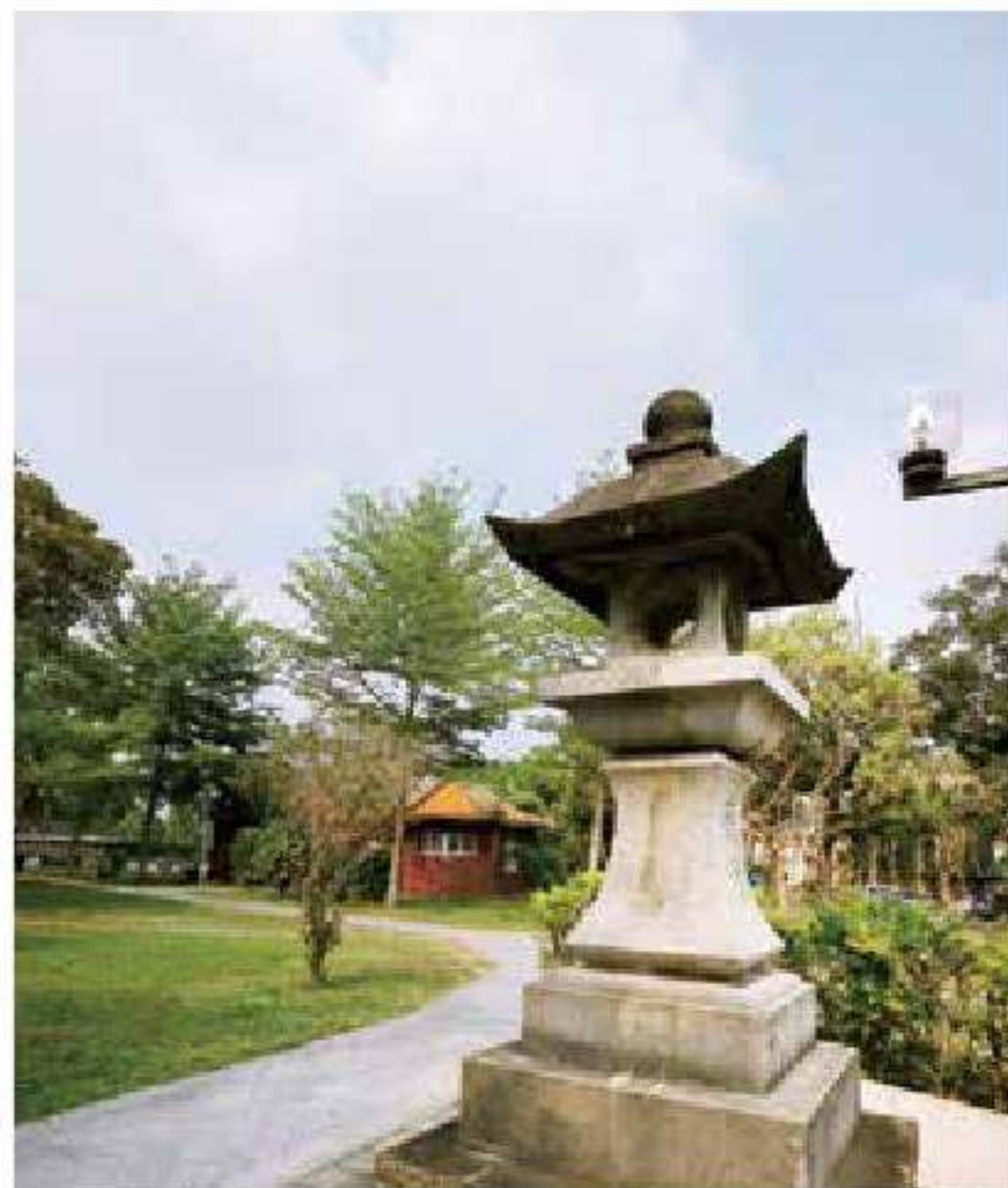
現在看到的九十九崁階梯為竹山鎮公所重修

九十九崁（八通關古道起點）

八通關古道建於清朝光緒元年(1875)，總兵吳光亮率兵開鑿台灣第一條橫貫東西向的道路，此處便是當時八通關古道的起點。因為地勢落差相當大，民眾為了登山上坡所築的石塊階梯共有 99 層，所以便稱為「九十九崁」。最初的九十九崁因年久失修早已毀損，現在看到的階梯步道則為竹山鎮公所重修。

循著路線從中和路轉前山路來到「九十九崁」，因為坡度太大還必須將道路闢建成髮夾彎才得以通過，是這條路線中的最考驗腿力的一大挑戰。最後抵達竹山鎮公所終點，可以到後方的竹山公園休息一下再踏上歸途，或者至公所、竹山遊客中心收集一些資訊，繼續安排後續的行程。

這條路線可以欣賞溪畔水岸、森林植物、田野果園與老樹農村，多采多姿的視覺享受加上尚稱平坦好騎的路徑，對於喜歡呼吸新鮮空氣、徜徉綠色森林的朋友來說，絕對是值得推薦的運動休閒好地方！



竹山公園內的石燈籠

竹山休憩公園

位於竹山鎮公所後方有一處「竹山休憩公園」，此地日據時代原本設有一座神社，光復後神社建築便隨著歲月日漸頹圯荒蕪。後來竹山鎮公所將神社遷走後，將這個空間整建為供民眾休憩的公園，公共設施完善、景觀優美宜人，還有瞭望台可以遠望觸口山及八卦山脈，公園門口的「竹山公園」的石碣與公園內的石燈籠為造景特色。



疫情拉緊報 南投縣府嚴陣以待 非洲豬瘟防疫總動員

圖 / 黃耀暉、蔡穎哲 文 / 黃耀暉、林秋雲



有鑑於 2018 年起中國大陸陸續爆發非洲豬瘟疫情，迄今據大陸官方資料顯示所有省分已幾近淪陷，尚不包括非官方資料，由行政院農業委員會動植物防疫檢疫局官網資訊得知中國大陸為亞洲首次發生國家，因此除了台灣，亞洲鄰近大陸各國均對其非洲豬瘟之疫情嚴陣以待，因為一旦發生，要將非洲豬瘟病毒趕盡殺絕將是耗洪荒之力之浩大工程。

比口蹄疫還更可怕

非洲豬瘟病毒究竟甚麼樣的病毒，為何令人聞之色變呢？非洲豬瘟以接觸傳染為主，可經由廚餘、節肢動物、動物分泌物或排泄物、車輛及人員夾帶等途徑傳播。這個病毒分類上就是非洲豬瘟病毒科 (Asfarviridae)，而本科中唯一的一個屬就是非洲豬瘟病毒屬 (Asfivirus)，是一雙股 DNA 病毒，這是其奇特之處，即是唯一病毒中之唯一。非洲豬瘟雖然不會感染人類，但因無動物用疫苗及藥物可供治療及預防，一旦感染僅能採取撲殺感染之豬隻來防堵疫病之傳播，嚴重威脅畜牧業及影響國家整體經濟產值。過去歐洲大陸發生非洲豬瘟疫情時，非洲

豬瘟即被列入海外惡性動物傳染病，其防範高度甚至高過於發生於偶蹄類之口蹄疫，因為後者尚可用疫苗來防堵擴散，而非洲豬瘟以目前技術仍無法製造出疫苗，要對付它，只有「嚴守門戶、謝絕來往」一途。

不過也有成功將其趕出境內的國家，就是巴西，這個國家在爆發非洲豬瘟疫情後，竟短短 7 年就成功恢復成非疫區國家，所謂他山之石可以攻錯，究竟巴西如何做到的呢？關鍵就在於廚餘。1978 年巴西爆發非洲豬



108 年南投縣非洲豬瘟緊急防疫模擬演習 - 長官及來賓合影

瘟後，這個目前是全球豬肉第 4 大出口國的國家，當時正面臨著動搖國本之巨大挑戰，可想而知，40 年前的巴西，民眾防疫觀念普遍落後未建立，正因無法去管理廚餘來源及其流向，因此巴西政府斷然宣布全面禁止廚餘養豬，並採取許多防疫措施，包括血清抗體監控，移動豬隻時必須取得動物檢疫許可等。

落實高溫蒸煮廚餘



養豬戶使用大灶蒸煮廚餘照片



廚餘高溫蒸煮溫度量測照片

這就是為何禁用廚餘養豬在國內討論得沸沸揚揚，事實上，非洲豬瘟病毒也有弱點，雖然它在冷凍豬肉可存活 1,000 天，但加熱超過攝氏 70 度就會死亡，可見這個病毒是怕熱不怕冷，而這個病毒生存酸鹼值幅度很大，可於存活於 pH 值 4-13 之間，可見病毒抗酸及鹼能力強，選擇消毒劑務需考量此特性，以求有效杜絕病毒，另外因病毒傳染途徑為接觸傳染，



辦理養豬場生物安全及豬病防治講習會

加上怕熱，如果善用病毒此特點，對現況防治非洲豬瘟有莫大助益，因此高溫蒸煮廚餘是目前極其重要防範措施。

本縣是全省唯一不臨海的縣市，因此沒有海關檢疫或海巡署巡查，在崇山峻嶺之間，零星分布著養豬場，易成為防疫漏洞，而本縣轄內養豬頭數，依農委會 107 年 11 月底養豬頭數調查，全縣豬隻總頭數約有 7 萬 7 千頭，其中使用廚餘的養豬戶，依縣政府聯合稽查列管及通報之場數，目前有 65 場，頭數約 8 千 8 百頭，養豬場使用飼料及廚餘的場數比例為 4：6，顯示使用廚餘養豬場比例雖佔多數，但頭數僅佔 1 成多，其中有 38 場使用廚餘養豬場向環保局申請再利用檢核，這些場需遵守縣府相關防疫

及環保規範，縣府將嚴加稽查管控，務使其落實高溫蒸煮廚餘。

辦理講習加強宣導

本縣初期防疫措施係透過辦理養豬戶講習會、各養豬產銷團體會議及函請各鄉鎮市公所加強宣導，請養豬業者務必落實門禁管制、人車進出、畜牧場消毒等生物安全措施，此外畜主及獸醫師如遇有可疑病例時應立即主動通報，宣導避免前往疫區國家養豬場進行參訪或接觸動物，避免至疫區國家從事畜牧之經營及利用防疫宣導單張，針對一般民眾加強宣導全民防疫觀念，以防範非洲豬瘟疫情入侵。

提升防疫措施，縣府函請縣內各公所預為規劃轄內倘有相關疫情發生時，尋找轄內可用於緊急掩埋動物屍



宣導本縣養豬戶非洲豬瘟防疫及落實主動通報事宜



南投縣強化廚餘養豬安全聯合稽查



本縣養豬戶非洲豬瘟防疫

體之用地及場所，並已函請本縣養畜禽戶針對非洲豬瘟及重要動物傳染病等緊急疫情發生時，應自行提供足夠優先採就地掩埋之場地，以利疫情之控制並避免傳播，亦請養畜禽農戶加強畜禽牧場生物安全自衛防護等相關防疫措施，以防範疫病發生及傳播。

跨局處合作全力防堵

為防範非洲豬瘟疫情發生，本縣於 107 年 11 月 27 日成立本縣應變指揮中心並於同日召開第一次應變中心跨局處應變協商會議，會中報告中國大陸疫情嚴峻情形，確立縣府相關局處分工及配合辦理事項，並依據行政院農業委員會 107 年 11 月 8 日召開跨部會「107 年防範非洲豬瘟全國第 1 次工作會報」紀錄分工事項配合辦理，另自 108 年 1 月 3 日起至 1 月 21 日止陸續查核本縣廚餘養豬戶，加強宣導以廚餘養豬前應經高溫蒸煮至中心溫度 90 度以上至少 1 小時，同

時已辦理聯合輔導訪視共 130 家次，並於 108 年 1 月 16 日簡訊提醒各廚餘養豬戶有關廚餘再利用檢核、改飼料餵飼或退場補助應於期限前向本縣環保或農政單位申辦。

本縣環保局於 108 年 1 月 17 日召開養豬業申請廚餘再利用檢核教學輔導會議，輔導養豬戶取得廚餘再利用登記檢核，並請養豬戶依廚餘再利用管理方式規定進行高溫蒸煮且中心溫度應達 1 小時以上。縣府防疫單位亦派遣消毒車至縣內養豬場周邊重要道路及相關公共區域進行消毒作業，輔導本縣農產運銷（股）公司加強廠區與拍賣場消毒並加強宣導非洲豬瘟相關防疫措施宣導及收取健康聲明書，並針對動物運輸業者及農戶加強相關防疫措施及督促本縣及他縣市運往本縣之動物運輸車輛業者加強清潔消毒工作，縣府相關單位將持續辦理聯合稽查工作，加強宣導全民防疫觀念以防範疫情入侵。



108 年南投縣非洲豬瘟緊急防疫模擬演習 - 演習實況



南投縣因應中國大陸非洲豬瘟疫情應變協商會議

非洲豬瘟對豬隻的致死率可高達 100%，沒有藥物疫苗可以預防及治療，行政院農委會防檢局日前也加強宣導，呼籲國人切勿網購或攜肉入境，自 107 年 12 月 18 日起規攜帶肉品入境，初犯直接開罰 20 萬元，第二次犯法則直接開罰 100 萬元，請民眾不要自國外攜帶肉類產品入境、不要自國外網購肉類產品寄送台灣，以及不要到國外畜牧場所參觀，共同防範非洲豬瘟疫情發生。



安裝火災警報器 居家安全有保障

圖、文 / 吳政馨

南投縣好山好水，建築特性多偏獨棟透天，防範透天厝火警，自然成為本縣轄消防的緊要任務。在此推薦一個預知及防範火災的好東西，住宅用火災警報器，安裝後居家安全將能得到一定保障。

住宅用火災警報器只要偵測到異常煙霧，就會發出聲響，有助民眾及時察覺到火災發生，及早避難，宛如「火災防護天使」提供全天候守護。警報器偵測到煙霧時是以國台語雙聲道人聲語言來警示民眾可能有火警發生，趕快做逃生因應，尤其夜間民眾睡覺無警覺時刻，更能發揮功效。

民眾可以找轄區的消防分隊詢問，只要符合相關條件，每戶就可申請得到一顆住警器免費安裝，更重要的是，安裝同時消防隊員也會將火災緊急避難知識，傳授給被安裝戶，讓緊急時刻若不幸發生時，可為自己爭取更大的保命機會；以集集鎮為例，消防隊就坐落於晴海旅館隔壁，這麼好的東西，錯過實在可惜！！

目前南投縣政府消防局的政策，第一階段安裝是以身心障礙及獨居老人戶或低收入戶等為優先戶，現階段有需申請的民眾，若是等第一階段安裝完畢，即可為下階段安裝優先戶；無奈消防局透過各種管道向市民宣導，希望符合資格條件市民踴躍參與安裝，仍會被部分民眾認為是詐騙集團，對此難免有些心灰意冷，但是為了民眾的安全保障，仍是會義不容辭挨家挨戶前往協助安裝，懇請各位給我們支持，並鼓勵大家踴躍申請安裝。

若是您們覺得住警器不錯，可以向家人或鄰居較為長者等宣達觀念，向消防隊申請安裝事宜，並於登門時不排斥安裝人員，目前安裝人員皆為消防分隊隊員及替代役男，會身著紅色工作服或有消防救護標誌之 T-shirt 前往安裝（如圖示），大家一起行動，安裝住宅用火災警報器防範火災，保障你我居家安全。

消防安全

safe



消防隊員向民眾說明安裝事宜及防火知識



住宅用火災警報器安裝於天花板樣貌（燈泡左側圓形物）

護心保命 提升急重症照護能力

守護鄉親生命，南投縣 24 小時心導管中心啟用！

圖、文 / 呂榮裕

心臟疾病高居國人十大死因的前三名，加上飲食逐漸西化及現代人生活緊張的節奏下，急性心肌梗塞的發生率不僅日漸升高，且發生年齡有年輕化趨勢。急性心肌梗塞治療首重把握黃金時間，儘早打通阻塞血管以救回瀕臨壞死心肌、減少心臟受損範圍。

出現症狀儘早就醫

急性心肌梗塞常發生在過度疲勞、運動、早上、天氣過冷、生氣或情緒不穩定時。主要的症狀為突發胸悶、壓迫感、撕裂感及窒息感、盜汗、心悸、打嗝、嘔吐、噁心、虛弱、眩暈等。心肌梗塞所引起的胸腔疼痛會擴散或反射到身體其他位置，疼痛後會擴散或反射到身體其他部位，如手臂、頸部、下巴、上背部，或胃部。約有 15~20% 的患者發生急性心肌梗塞時，事前毫無症狀，尤其是老年人及年長罹患糖尿病的患者。最重要的是，只要出現疑似症狀，不要硬撐，愈早就醫愈好。

國內外不少名人因而失去寶貴生命，例如前準內政部長廖風德先生、知名演員戎祥先生、茂伯等。一般治療心肌梗塞的黃金時間為自發作起 6 小時內儘速將阻塞的血管打通。根據統計，若病患在發作後的 6 小時內就醫，死亡率為 6%；12 小時內就醫的死亡率為 8%；若發作超過 12 小時以後才就醫，死亡率則達 16%。病患若發生疑似心肌梗塞的胸痛時最好及早就醫，千萬不可存著「撐一下就過去」的心態，而延誤治療的黃金 6 小時。



佑民醫院心導管室啟用拍照紀念



醫師解釋心導管操作檢查結果



醫師施行心導管手術



縣長參觀心導管中心

時間是搶救重要關鍵

由於心肌梗塞是因為供應心臟養分的冠狀動脈血流被血栓阻斷了，導致心肌的壞死，因此越早治療癒後效果越佳，所以「時間」是很重要的關鍵因素。根據美國心臟學會研究表示，在這分秒必爭的時間內，最常被延誤的部份，就是病人抵達醫院急診就醫太晚，臨床上也時常發生病患即使到達急診了，但因中途轉診時間的耗費，導致錯失了治療的黃金時間。

掌握「999 黃金時間」原則，在「90」分鐘內接受治療，提升「90 %」的心肌存活率，讓生命更長「9」相對重要。若未接受即時治療，儘管於急性期存活下來，日後併發心臟衰竭的機會也大為增高，因此儘早將梗塞的血管打通是刻不容緩的事情。

24 小時提供即時救護

依本縣目前醫療資源情況，輔導醫院建置心導管室提供民眾護心保命服務確實有其必要性，本府衛生局於 105 年起輔導佑民醫院變更「醫學中心支援計畫」，增

加醫師員額並彈性運用，完成設置心導管設備提供醫療服務，並於 108 年 2 月 20 日在人員培訓及醫療設備設置完備下正式遷入急重症大樓，啟用 24 小時心導管中心。這項得來不易的醫療服務能有效提升急重症照護品質及民眾就醫可近性，大幅降低轉診風險。

目前本縣有心導管設備的醫院有埔里基督教醫院、台中榮總埔里分院、佑民醫院。除佑民醫院 24 小時心導管運作外；台中榮總埔里分院及埔里基督教醫院已提供門診檢查異常時進一步排定約診治療。為建構本縣更綿密緊急醫療網，本府衛生局 107 年爭取衛生福利部「醫學中心支援計畫」補助臺中榮民總醫院埔里分院達成「腦中風醫療重度級標準」，補助埔里基督教醫院，達成「急性冠心病醫療重度級標準」。大埔里地區未來將有 24 小時心導管醫療服務。另部立南投醫院正籌設血管中心，以提供洗腎患者四肢血管作業與癌症血管栓塞醫療服務為主，未來將與縣內兩家醫院心血管中心相輔相成。

五大特色園區

引導產業升級永續發展 創造 7000 就業機會

打造產業新都

圖、文 / 林奕廷、陳松村

南投縣自林縣長明濤就任以來，整體空間發展策略主要係以「觀光首都」—「健康、快樂、幸福的城市」為政策目標，因全縣 13 鄉鎮市所擁有之觀光資源條件有所差異，故在發展觀光首都時，林縣長亦兼顧整體南投的產業發展，積極規劃設置地方特色產業園區，使全縣得以均衡永續發展，並邁向「產業新都」。

為積極擴大地方特色產業群聚效應，提供中小企業投資園地，並增加南投縣就業機會的目標下，縣府團隊在南投打造五大特色園區，引導地方產業升級，創造產業永續發展，同時結合在地資源優勢，帶動南投地區觀光及產業發展。



南投旺來產業園區開發願景圖

南投旺來產業園區

「南投旺來產業園區」係為扶植地方特色產業，協助神木村永久屋居民就近就業而規劃設置，透過結合在地農業特產，提供優良生產環境，創造就業與產業雙贏環境。園區共規劃 14 塊的產(一)土地，107 年招商已售出 8 成土地，多家知名廠商進駐設廠，締造銷售佳績，全案土地預計 108 年完成銷售。園區工程方面已於 107 年 6 月底開工，完工後預計可創造約 500~600 人之就業機會，園區內廠商年產值約 12~15 億元，並將帶動約每月 2~3 萬人之觀光人次。



竹山竹藝產業園區開發願景圖



埔里福興農場溫泉園區開發願景圖



草屯手工藝智慧產業園區開發願景圖

埔里地方特色產業微型園區

規劃以食品特產加工業為主，應用生技產業為輔之特色產業園區，透過優越的地理位置，串連周邊觀光景點資源，提供產業跨界、跨領域群聚發展。預計可提供 5~8 家業者進駐，增加約 300 人就業機會，年產值可達到約 8~12 億元，期望打造台灣第一個以觀光工廠為主之產業聚落。全案工程預計於 108 年底完工，另產業招商部分已辦理至第 4 次公告招商，竭誠歡迎優秀產業廠商申請進駐。

草屯手工藝智慧產業園區

園區未來將結合臺灣工藝傳統產業及發展與學校攜手培育之產學合作，共同打造一產官學之智慧工業及觀光工業園區，協助工藝文創業者獲得科技加值，將作品產業化、產品化，同時建構利於臺灣工藝傳統產業往知識型創意產業蛻變發展的優質環境，促進臺灣地方工藝振興。預估可引進約 30~40 家業者，創造約 500~800 個工作機會，並帶來每年約 15~20 億元產值，帶動地方工、商業及觀光發展，讓草屯鎮蛻變國際工藝科技聚落。

竹山竹藝產業園區

園區規劃以南投縣竹藝產業為主，有效運用竹產業資源，透過優質的農業技術，將既有產業進行質變，並藉由原有之周邊產業與觀光發展，使文化與創意等軟實力成為竹山在地經濟成長之能量，更將提升在地傳統產業成長動能與其加值活化。預期可吸引 15 家業者進駐，提供約 300~500 個工作機會，創造年產值約 8~10 億元，讓竹山擁有一結合在地竹產業及地方特色的產業園區。



埔里地方特色產業微型園區開發願景圖

埔里福興農場溫泉園區

本溫泉園區為協助原廬山觀光業者易地遷建安置之地點，因基地位於清境、合歡山之進出門戶，周邊區域觀光遊憩資源豐富，透過觀光資源之結合，發揮跨域加值功能，將有效地串連與創造新型態的多元遊憩軸帶。基於生態保育與產業永續發展並存下，融入縣內溫泉資源與地方特色產業，建置完善旅館區、商店區和各項公共設施，預計可提供 4,700 個就業機會，創造產業遷建典範，並期許打造全台首座「環保・綠建築・溫泉養生」之國際級綠色休閒渡假園區。

縣府團隊在林縣長明漆帶領下積極推動「行銷農產、發展觀光、振興產業、增進就業、完善長照、幸福安居」等 6 大施政方針，而建設五大園區即是落實「振興產業」及「增進就業」等施政方針之具體執行作為。

在南投既有產業發展基礎下，搭配五大園區的推升引擎，讓在地生產的鳳梨等農作物、手工藝及竹藝等產業（一級），能透過工廠加工（二級）與觀光工廠等行銷加值服務（三級）的「六星級產業」，帶動南投整體產業創新，提升工作就業機會，更讓縣民得以就近就業，期望藉由在地人力返鄉或留鄉服務工作的活水，持續灌溉南投，讓南投蛻變升級，未來南投不僅是觀光首都，更將躍昇成為在地特色產業蓬勃發展的「產業新都」。





育英國小學生在陳老師指導下種植蕃茄幼株

物聯網科技翻轉傳統農業

農業是南投縣的重要產業，但近年來氣候變化劇烈，影響農作物生產週期，造成難以估計的農業損失，加上偏鄉與農村逐漸高齡化，缺工問題更讓農村經濟發展雪上加霜。政府雖積極鼓勵青年返鄉，但在面對複雜農耕管理、天然災害風險及農業缺工的問題下，讓這群返鄉的青年在鄉間依舊看不到未來發展的願景。

邁向科技農業，創造青農未來願景。

圖／陳亮廷、戴榮賦教授提供、文／陳亮廷

用科技翻轉傳統農業

在於物聯網、4G 廣泛運用的時代裡，維繫著人民生計的農業卻維持過去日出而作、日落而息作業方式，資訊科技的腳步卻沒成為農業科技化的推力。因此，暨南國際大學資訊管理系戴榮賦教授在走訪南投縣鄉間後，構思以物聯網及行動裝置為基礎翻轉傳統農業，改變南投農業環境，希望改善農業作業結構。

107 年度本府計畫處與國立暨南國際大學旋即展開「智慧農業應用物聯網試行委託研究案」的合作，計畫主要目的是將各項感測設備與控制電路板等設備結合在一起，藉由行動設備及無線網路的普及，進行溫室環境監控及設備控制，以減少人力管理成本。

本計畫以埔里鎮育英國小做為實驗場域，搭建智慧化農業溫室，選擇蕃茄為主要栽培作物，並請當地具有豐富的種植經驗的陳老師擔任顧問，協助在過程給予灌溉、施肥、等等各項作物成長的培育指導，確保各項設備執行及作物順利成長，最後將研究成果分享南投縣農友，期盼科技農業能在南投生根發芽。

農業朝向人工智慧發展

在團隊努力下，成功發展具擴充性的軟硬體系統，可方便將各項物聯網感測設備與控制電路板等結合，建立溫室雲端監控系統，讓農友能依需求連結各項設備，以便即時監控收集環境資料和設備的運作狀況，並可透過雲端排定各項設備的執行時間，藉以翻轉農友慣行的溫室控制作法，達到成省工、省時、省肥料，達到提高種植成功率，同時收



戴榮賦教授智慧溫室導覽。



研究團隊現場進行系統調校及監控運作狀況，以確保系統能穩定運作。



集各項環境數據及工單執行記錄，以奠定未來農業朝人工智慧發展的基礎。

在整個計畫過程中，由團隊透過遠端進行工作排程設定，隨後由電腦依排程進行各項作業，團隊成員監控各項作業是否如期運作，運作時間是否正確等進行，以確保啟動時間及用量的精確，最後完成多次蕃茄生長周期，共同採收豐碩的蕃茄果實，並與各界一起分享甜美的果實終獲得數位地方農家的肯定並願意加入示範，並協助縣府及團隊一起推廣，讓有興趣的農友一起加入。

創新活絡農村生命力

科技導入的高成本及科技導入是否有對其作業有所助益常成為是農友們一個不確定風險，影響農友改變現狀的意願，為此，在設計時即考慮以現有設備升級及後續簡單維護架構為前提，另規劃以實驗場



在地青農實際了解智慧溫室系統架構。



育英國小採收溫室中蕃茄。



域方式，並透過各種農會系統、學校、社區等等多方的管道穿針引線下，一場又一場的說明會，同時邀請各界到溫室實際觀摩。在 107 年 11 月，一場在育英國小舉辦的成果發表會號召了南投青農、縣內其他學校、農會等等，也讓更多人知道在南投縣的官、學界的助力下以農業為核心，一場科技翻轉農業的力量正在逐漸醞釀。翻轉，不是種模式，而是種態度，在政府、學校、當地產業都參與後，期待著這一場科技翻轉農業的過程，能讓更多人走進自己的未來。

打造一個科技農業，更希望從小翻轉對農業的印象，農業也可以很科技，因此，智慧溫室規劃在埔里育英國小作為示範地點，除了希望能與學校的食農教育結合，培養從小接觸農業、認識農業，把農業落實在生活教育中，同時讓同學也從中認識資訊科技與農業的結合，以向下紮根，培養在地認同感及責任感，進而達到人才留鄉的期盼，也期盼做社區教育與社區營造的角色，提供社區民眾一起參與科技農業活動的機會，活絡農村新的生命力，間接帶動其他農業、資訊等相關產業發展。





婦幼志工話劇團至南投市營盤社區婦幼安全宣導



練得一身好才華 勤走校園、社區做宣導 警察婦幼志工話劇團，按個讚！

圖、文／張鈺凌

南投縣政府警察局依志願服務法等相關規定成立的警察婦幼志工中隊，自95年3月7日招募迄今共有志工20人，團隊運作順遂，聯繫熱絡，感情融洽如同一家人。



中秋節婦幼志工至轄內慰問清寒弱勢學生家庭

才華洋溢 熱誠十足

警察婦幼志工中隊成立的目的，在於有效運用人力資源參與警察公共事務，藉由外部力量志工參與，提升警察為民服務品質及增進行政效能，同時結合民間社團力量，共同關懷性侵害、家庭暴力被害人及兒童、少年保護等相關婦幼安全工作。

婦幼志工中隊成員為充實自我知能，持續參與外界各項訓練課程及研習，例如戲劇表演、家庭暴力防治、兒童及少年保護等相關課程，另有拼布、土風舞、手語教學及中國結製作等，所學運用於婦幼安全宣導及愛心義賣活動，漸漸地造就志工們個個才華洋溢，愛心滿滿與熱誠十足。

走入校園 迴響熱烈

婦幼志工中隊於95年9月16日成立「DoReMi 婦幼志工話劇團」，並加入南投縣政府警察局婦幼警察隊校園及社區宣導之行列，婦幼警察隊員警及志工走遍南投縣各鄉、鎮、市校園及社區宣導，連偏遠山區之仁愛、信義鄉都曾有婦幼警察隊同仁及志工的足跡，至今宣導演出355場次。



婦幼志工獲頒南投縣政府警察局績優志工



婦幼志工話劇團至南投市營盤社區婦幼安全宣導



練得一身好才華 勤走校園、社區做宣導 警察婦幼志工話劇團，按個讚！

圖、文／張鈺凌

南投縣政府警察局依志願服務法等相關規定成立的警察婦幼志工中隊，自95年3月7日招募迄今共有志工20人，團隊運作順遂，聯繫熱絡，感情融洽如同一家人。



中秋節婦幼志工至轄內慰問清寒弱勢學生家庭

才華洋溢 熱誠十足

警察婦幼志工中隊成立的目的，在於有效運用人力資源參與警察公共事務，藉由外部力量志工參與，提升警察為民服務品質及增進行政效能，同時結合民間社團力量，共同關懷性侵害、家庭暴力被害人及兒童、少年保護等相關婦幼安全工作。

婦幼志工中隊成員為充實自我知能，持續參與外界各項訓練課程及研習，例如戲劇表演、家庭暴力防治、兒童及少年保護等相關課程，另有拼布、土風舞、手語教學及中國結製作等，所學運用於婦幼安全宣導及愛心義賣活動，漸漸地造就志工們個個才華洋溢，愛心滿滿與熱誠十足。

走入校園 迴響熱烈

婦幼志工中隊於95年9月16日成立「DoReMi 婦幼志工話劇團」，並加入南投縣政府警察局婦幼警察隊校園及社區宣導之行列，婦幼警察隊員警及志工走遍南投縣各鄉、鎮、市校園及社區宣導，連偏遠山區之仁愛、信義鄉都曾有婦幼警察隊同仁及志工的足跡，至今宣導演出355場次。



婦幼志工獲頒南投縣政府警察局績優志工

福利化社區小旗艦計畫帶動社區蓬勃發展

幸福社區 攜手共好

圖、文 / 呂建蒼

南投縣福利化社區小旗艦計畫已推動 6 年，有 6 個公所響應配合，累計有 107 個社區次數投入，讓績優社區母雞帶小雞、從做中學、學中做，朝向合作、共學、共享、共好的旗艦精神。



縣長關心竹山鎮旗艦社區兒少福利服務



縣長參加旗艦計畫聯合成果展發表會



縣府舉辦福利化社區旗艦計畫幹部研習班



志工幫獨居老人裝設安全扶手

培力組織能量成效良好

南投縣社區發展在中央考核成績一直名列前茅，除縣府連續 8 次特優外，更有 1 個全國銅質卓越、7 個卓越、16 個優等、16 個甲等社區，表現亮眼。然在全縣 284 個社區，仍有 4 成社區處於停滯或待發展狀況，為讓績優社區發揮更大能量，帶動鄰近社區成長，縣府 103 年起於縣公彩基金編列預算，期望點燃更多社區發展的熱情。

旗艦計畫是三年計畫，重點在培力社區組織的能量、提升社區幹部的專業能力，服務對象以老弱婦殘為主體，由鄉鎮市公所來負責協調整合，每二個月定期召開工作圈會議，並聘請一位社工系老師陪同輔導。計畫內容有能力提升、協調宣傳、福利服務等三大類，希望讓小雞能日漸茁壯，讓幹部會寫計畫、會辦活動、會連結各項資源、會核銷、有更多志工參與、開始辦理老人福利服務、兒少課後陪伴等，要



富州社區長者展示據點成果

讓沉寂已久的停滯社區再活絡起來，近五年縣府辦理的社區評鑑，每年約有 4 個旗艦計畫的停滯型社區參加，可見本計畫輔導的效果。

旗艦領航關懷老人安全健康

竹山鎮旗艦計畫由富州社區來領航，連結鎮內 7 個社區來一起推動，為解決社區內獨居長者的安全問題，透過聯合服務志工隊服務，經過各社區居家安全評量表檢測後，針對有服務需求的長輩給予安裝居家安全設施。安排居家扶手裝設等志工訓練課程，隨後由志工到各自社區逐戶訪視及評估獨居長者的居家狀況與裝設需求，再媒合鄰近企業贊助扶手，由志工來親自裝設扶手，可說是福利社區化旗艦計畫推動的最佳典範，不僅提升了志工的專業能力、向心力，更解決了 73 戶獨居老人的安全議題，預防老人因跌倒而產生的危險議題。

南投市旗艦計畫由嘉和社區領航，政府自 94 年開辦社區照顧關懷據點，在辦理健康促進時需仰賴外聘師資，不僅須花費龐大經費，多樣化師資也不易尋得，嘉和與營南、鳳鳴等三個社區開始組織志工輔導團，號召志工參加種子師資培訓課程，經過整年度的訓練與實作，不僅相互間支援來帶動健康促進活動，降低對外聘師資的依賴，還一起到傑瑞老人安養中心、德安啟智教養院進行外展服務，將喜樂帶給更多長者，也受邀到政府活動表演，為社區充裕更多經費來源，值得鼓勵與效法。

母雞帶小雞鼓勵更多社區參與

為讓更多社區參加旗艦計畫，縣府也透過各種方法來宣傳，定期舉辦計畫成果分享與策進未來研討會，有來自新北市、桃園市、台中



縣府辦理福利化社區旗艦計畫成果分享與策進未來研討會

市等 11 縣市政府、社區幹部及南投縣社區共 170 人參加。

每年舉辦計畫成果展，除播放社區微電影、社區推動過程紀錄片，也擺設 34 個參與社區的推動成果，影片可到 Youtube 關鍵字以作者姓名搜尋，可透過鏡頭看到南投社區志工無怨無悔的付出，長輩健康滿足的笑容、孩童備受呵護的照顧。

透過旗艦計畫，就是希望能發揮母雞帶小雞、聯合陪伴精神，在福利服務、資源連結上有更多創新的思維，也給不知如何發展的社區，打造一個學習成長的舞台，希望讓更多社區發展起來，讓每位縣民在社區就能享受到社會福利，社區是咱的，幸福南投，咱一起來實現。



南投市旗艦計畫志工輔導團

青年返鄉——樂業又安居

創造工作機會並滿足就業者居住需求

圖、文／謝雅婷

縣長林明溱連任後帶領縣府團隊積極為南投的年輕人找尋出路，落實五大產業園區計畫的執行，並推動住宅政策短中長期計畫，創造工作機會並滿足就業者居住需求，給予青年返鄉發展的契機與平台。

五大產業園區創造就業機會

在吸引青年族群返鄉就業的同時，南投縣政府首先面對的即是工作機會的釋出與良好就業環境地提供。因此南投縣政府積極辦理五大產業園區計畫，分別為：埔里福興農場旅館區開發計畫、埔里地方特色產業微型園區、南投旺來產業園區、草屯手工藝智慧園區及竹山竹藝產業園區。五大產業園區的推動與執行，將為南投縣帶來 7000 個就業機會，並創造近百億的產值，活絡南投觀光產業。



南投縣五大園區計畫



南投市青年住宅初步模擬透視圖



南投市青年住宅單元模擬圖



選定文化路規劃青年住宅

就業機會的大量釋出，吸引人口回流的同時，亦會帶動房地產業蓬勃的發展，而縣政府也擔心未來房地產業在投資客的炒作下，將造成民眾購屋受限制。為使南投縣民能買得起房子、減輕弱勢縣民的居住負擔，南投縣政府併推動住宅發展計畫，分為短中長期，短期以租金補貼、自購住宅貸款利息補貼及修繕住宅貸款利息補貼；中長期則以青年住宅為主：以現有 6 處平價住宅（約 40 戶）辦理出售；未來長期則將興辦藍田社會住宅、文化路青年好宅案等。

預計 110 年就能落成啟用

青年住宅的推動在經過南投縣國有土地、縣有土地選址作業後，選定南投市文化路一處

縣有土地，該筆土地面積為 5814.35 平方公尺，未來全區將採分期（二期）分區開發南投縣青年住宅。針對一期的部分，縣府已編列 2 億元經費投入青年住宅的規劃、設計及興建作業，並在縣府政策指導下，青年住宅的規劃朝向大坪數、大空間、三房型及四房型著手，讓民眾能以低於市場價格的金額購得住宅，降低年輕族群購屋負擔。青年住宅第一期初步推估有 40 戶，三房型 30 房，四房型 10 房，至於二期的開發進度與推出戶數實際狀況，尚須視縣政府預算編列與市場供給需求滾動式調整。一期住宅預計於 108 年年底發包、開工，預計於 110 年一期住宅能夠落成、啟用。

就業與居住需求相輔相成

在就業機會增加及政府介入輔助購屋下，縣政府期盼透過主動的為民服務、爭取福利、創造機會，打造能使縣民安居樂業、全力拚經濟的幸福城市。讓年輕人在為國家、為社會、為家庭盡一份心力、努力奮鬥的同時，能夠心無罣礙奮力向前邁進。



南投市青年住宅區位圖



南投縣老人假牙補助 簡化申請流程

嘉惠長輩 享用美食免煩惱

圖、文 / 陳婉妤

為照顧老人健康，南投縣政府自 94 年開辦低收入戶老人假牙補助，98 年爭取衛生福利部補助，將補助對象擴大至中低收入戶，開辦迄今超過 2,500 多次受惠，頗受縣內長輩好評。106 年擴大補助對象至一般戶，希望藉此嘉惠更多縣民。

落實老人福利減負擔

林縣長表示，南投縣 65 歲以上長者已達 85,000 多人，占全縣總人口 17.09%，人口老化程度快速，長輩年紀大了，難免有掉牙、牙齒脫落等問題，嚴重影響咀嚼，無法盡情享受美食，換顆假牙所費不貲，對經濟困境的年長民眾來說，是一大負擔。為使老人獲得牙齒醫療保健，重建牙齒正常咀嚼功能，如需換裝假牙，予以定額補助以減輕家庭負擔，落實老人福利服務。

108 年縣府老人假牙補助預算編列 4,094 萬元，含中（低）收入戶 1,094 萬元，一般戶 3,000 萬元。為符合公平原則，讓各鄉（鎮、市）長者有同等機會申請到補助，依照各鄉（鎮、市）老年人口數比例分配補助經費，全口活動假牙每人最高補助 4 萬元，半口活動假牙每人最高補助 2 萬元。



經醫師評估缺牙，皆可提出申請補助





縣長親自發放假牙補助款



縣長親自關心民眾裝置假牙後使用情形

補助對象與申請流程

老人裝置假牙補助對象為：

- 一、第一類：設籍本縣年滿 65 歲以上或年滿 55 歲以上原住民，經醫師評估缺牙需裝置假牙，並符合下列條件之一者：
 1. 列冊低收入戶、中低收入戶者。
 2. 領有中低收入老人生活津貼者。
 3. 經各級政府全額補助收容安置者。
 4. 領有身心障礙者生活補助費者。
 5. 經各級政府補助身心障礙者日間照顧及住宿式照顧費用達百分之五十以上。
- 二、第二類：設籍本縣年滿 65 歲以上（設籍本縣滿 1 年以上，且申請裝置時仍設籍本縣者），經醫師評估缺牙需裝置假牙者。

為簡化分流申請流程自 4 月 1 日起請依下列申請流程辦理申請：

- 一、第一類長者填寫申請書至牙醫醫療院所就診，取得當年度 3 個月內有效之診斷證明書後送至戶籍所在地鄉（鎮、市）公所提出申請。第二類長者填寫申請書至牙醫醫療院所就診，取得當年度 3 個月內有效之診斷證明書後送至戶籍所在地鄉（鎮、市）衛生所提出申請。
- 二、經縣府核定通過者可至牙醫醫療院所進行裝置，1 年內裝置完畢，6 個月內檢附核准通知函、醫療費用收據正本、裝置後照片、領據等文件送縣府請領補助款。
- 三、補助款發放方式：第一類長者可以委託醫療院所代為請款；第二類長者統一開立支票，由申請人或家屬至當地衛生所領取。

申請熱烈獲鄉親讚譽

自 108 年 1 月份開放辦理補助後，本縣長者踴躍向鄉（鎮、市）公所提出申請，截至 3 月底止已申請補助 1,170 人申請經費 3,648 萬 8,000 元（第一類 252 人，782 萬 2,000 元；第二類 918 人，2,866 萬 6,000 元），其中南投市、草屯鎮、名間鄉、集集鎮、水里鄉、信義鄉、鹿谷鄉、竹山鎮、國姓鄉等 9 鄉鎮補助經費已申請完畢，埔里鎮、魚池鄉、仁愛鄉、中寮鄉等 4 鄉鎮現有需要的老人仍持續申請補助中，除熱烈響應此項社會福利政策，並對此措施讚賞有加，顯見照顧及維護長者的身心健康，實屬縣府的責任及未來的努力方向。

林縣長表示考量縣府財政負擔能量，對於一般戶老人假牙補助已作經費調整，未來倘財政更加充裕，將以弱勢長者優先作為施政目標，盡全力照顧長者所需各項福利。

環保自然葬新觀念 換個舞台為人生謝幕

圖、文／蔡淑玲

回歸塵土 化做春泥更護花

為使環境永續發展，許多縣市政府積極推動各項創新的綠色殯葬服務，包括辦理電子輓額、網路祭拜、殯葬設施綠建築認證及環保自然葬等，不但節省能源，更提供多元的殯葬新思維。



鹿谷樹葬區



海葬照片



草屯鎮嘉老山公墓樹葬區

近年漸為國人接受

現行環保自然葬，在人往生後到安葬前，所有的喪葬儀式和一般葬法無異，均依亡者遺囑、信仰及家屬意願安排。無論是樹（花）葬、植存或海葬，均不做永久設施，也無需塔位，不立碑、造墳、不埋棺木或骨灰甕，讓骨灰化作春泥、回歸大地。

環保葬具有「簡單、節能、循環、再生」的特色，不僅節省喪葬經費，恢復人與自然和諧相處的關係外，更重要的是能維護大自然生態環境，把

乾淨的大地留給後代子孫。國外實行環保自然葬的歷史較久遠，近年來台灣因土地資源有限，大眾環保觀念上升及自主意識抬頭，選擇環保葬方式的比率日趨普遍。

環保葬分為三類

台灣目前實行的環保葬，主要為「樹（花）葬」、「海葬」及「植存」，根據殯葬管理條例之規範，依骨灰埋藏地點分為公墓內之樹葬與公墓外植存，以及於特定海域之海葬，實施前

均需經火化及骨灰再磨處理程序。

樹（花）葬

樹葬與花葬指將骨灰埋藏於公墓樹葬區的土中，再植花樹於上，或於樹（花）木根部周圍埋藏骨灰之安葬方式，骨灰經自然分解後化為養分回饋給滋養我們一生的大地。想想看，在看似公園的墓地，依其季節開著五彩繽紛花卉，草木扶疏蒼翠蔭天，不見一絲黃土，觀賞四季更迭，享受露水滋潤及雨水洗滌，如此景象對於逝者是何等的享受、何等的安詳！



集集鎮第三公墓樹葬區



鹿谷樹葬區



集集鎮第三公墓樹葬區

海葬

海葬是將骨灰拋灑於政府劃定之一定海域，當船行駛至外海，由家屬為亡者做最後祝福祈語後，將骨灰伴隨花瓣拋向海中，於眾人默禱下回歸自然。

植存

植存施行方式與樹葬相同，僅骨灰植存地點需在政府劃定的特定綠化地點、公園或森林，以拋灑或埋藏骨灰之方式進行，土地亦能供永續循環使用。

換個方式追思親人

雖然環保葬的目的是希望在納骨塔和墳墓等埋葬空間之外，另提供自然環境供選擇，減少人造結構物破壞土地，然而當親友想要祭拜、追念時，以往固定的祭拜空間，轉眼變成廣大飄渺的大海或是沒有墓碑的公墓綠地，該怎麼悼念親人？

多數家屬會依家族的信仰，為往生者在納骨塔或寺廟另安奉神主排位、運用宗教方式追思或功德回向祈福、對著美麗的花朵樹木緬懷親友、

望著大海追思親人，亦有些家庭每年到海邊家庭旅遊或舉家登山健行、野餐或淨灘…等不同方式之活動，都是慎終追遠新思維也是親情聯繫的方式。

為珍愛南投好山好水，縣府積極推動「綠色殯葬」，逐年鼓勵、輔導各公所於轄管之公墓設置樹葬區；此外，南投雖是臺灣唯一沒有濱海的縣市，縣府亦每年結合台中市、彰化縣及苗栗縣政府辦理中彰投苗 4 縣市聯合海葬，提供民眾更多元殯葬選擇。而樹葬、海葬等環保自然葬不但可節約喪葬費用，「回歸自然、綠蔭後人」的環保理念，更為南投塑造「節葬」與「潔葬」之新殯葬文化。

向公所申請辦理

民眾只要備齊相關證件（死亡證明、火化證明或起掘許可證明等），就可以到有辦理環保葬的鄉（鎮、市）公所申請，沒有資格限制，往生者不必要是該鄉（鎮、市）居民，也不限往生後多久之內才能申請，即使是土葬撿骨或晉塔後遷出的骨灰（骸），

只要再經骨灰磨程序，都可申請。目前本縣提供環保自然葬地點如下：

樹葬

目前本縣設有樹葬之公墓，依設置時間順序為鹿谷鄉第一示範公墓、草屯鎮嘉老山示範公墓、集集鎮第 3 公墓及仁愛鄉精英村公墓與合作村公墓，可洽詢該公所民政課辦理。

海葬

有關每年辦理中彰投苗 4 縣市聯合海葬，期程得洽詢縣政府民政處，電話 049-2246061。

台灣地狹人稠，從土葬、火化晉塔到環保自然葬，都是人不斷反思人、環境與大自然之關係，追尋一個更多元、更人性化的喪葬模式。雖說人終有一死，死後亦是揮一揮衣袖不帶走一片雲彩，卻可藉環保葬為後代留下更好的環境，也給自己不同的舞台謝幕。



南投國小行動學習團隊榮獲成果展示最佳人氣獎



本縣行動學習團隊跨縣市交流



未來世界變化快速，傳統教學顯然已不足以應付，勢必要加入數位元素、虛實整合，才能為教學帶來新刺激，進而激發學生主動學習動機。行動學習風潮勢不可擋，善用科技能讓教學更有效、更靈活，運用數位學習的加持，能讓教育的力量強大、更長遠！

推動成果豐碩 歷年獲獎無數

翻轉行動學習 偏鄉教育

圖、文 / 林淑娟

歷年推動成果豐碩

相較於其他資源豐富的縣市，位處偏鄉及資源不足的南投縣更積極參與教育部推動國民中小學行動學習計畫，在教育處及縣網中心團隊多年來的努力下，行動學習推動計畫學校在各方面都有良好的表現，推動績效令全國刮目相看。

在財源匱乏的南投縣，偏鄉及小校多，先天條件不良，只能靠著後天的努力，積極爭取企業及教育部的資源挹注。為鼓勵更多學校能加入教育部「國中小行動學習推動計畫」，南投縣從101年度開始申請教育部行動學習推動計畫，爭取產學合作的機會，101年度獲得浩鑫公司捐贈行動載具與教學軟體與系統等獨家研發的「電子書包 EDUPAL 整合方案」，使南投縣名間國中及春陽國小能開始推動行動學習計畫。

為擴大推動計畫申請學校，102年度本府自籌經費統一採購120部行動載具，讓教育部審查通過已加入行動學習試辦計畫之學校，優先申

教育部行動學習應用競賽 南投6所學校脫穎而出



教師利用平板電腦及投影機進行資訊融入教學，提升學生學習興趣

請借用行動載具等相關資訊設備。103 年度教育處積極爭取產學合作的機會，與緯創資通股份有限公司合作建置「南投教育雲」計畫，並由該公司無償提供縣內 3 所學校行動學習計畫所需設備、教學軟體平台及教師教育訓練。104 年度更與「信望愛文教基金會」合作行動學習方案，累計捐贈國中小合作學校計 35 校，平板電腦 (Flyer) 計 4,248 台。台灣三星電子打造全台第一所「SMART School 智慧教室」就設置在南投縣埔里鎮育英國小，並由台灣三星捐贈最先進的數位產品，包含三十台平板電腦、一台桌上型電腦、七十五吋電子白板。107 年度與英屬維京群島商幫你優股份有限公司台灣分公司及聯發科教育基金會簽署合作備忘錄，透過遊戲式學習方式及程式教育，積極提升學生自主學習能力，協助教師進行翻轉教學。107 年度教育處於教育部前瞻基礎建設計畫 - 國中小校園數位建設計畫採購平板電腦 120 部，由本縣教育網路中心統一採購配發本縣行動學習推動計畫學校使用。

南投學校獲獎無數

南投縣在校長和老師熱情努力，極力推展創新教學下，各校努力突破經費的限制，積極利用資訊教育縮短城鄉差距，讓南投的教育資源不輸六都、不落人後。本縣秉持「資源有限，創意無限」的宗旨，戮力於資訊教育的推動，歷年來網路中心穩定的運作，加上資訊領域輔導團、縣網中心技術小組等人員協助推動本縣資訊教育，在教育部各項資訊教育推動計畫評比的表現一直名列前茅。

南投縣行動學習優良學校歷年來獲獎無數，成果豐碩：103 年 - 名間國中、頭社國小、大成國小。104 年 - 名間國中、南投國中、頭社國小、大成國小、僑光國小、明潭國小。105 年 - 南投國小、大成國小、僑光國小、宏仁國中、名間國中、信義國中。106 年 - 延和國中、信義國中、宏仁國中、大成國小、僑光國小、炎峰國小。107 年 - 延和國中及炎峰國小。

行動學習規劃方向

本縣行動學習推動計畫整體規劃方向及各校特色發展：

1. 聚焦校本課程：深耕校本課程扣入行動學習專案，有效串連部定課程及校訂課程，擴大親師及社區參與，凝聚親師生共識；發展教師專業學習社群，協助教師有效增能，推動多元創新教學。
2. 著重學生主體：落實十二年國教精神，聚焦於優化學生學習，以生活經驗與情境出發，強調實踐與行動，培養學生核心素養；適度融入素養導向教育、重要議題、社區特性、家長期望及未來規劃等。
3. 資源整合活化：運用學校在地利基，整合學校內部及外部軟硬體資源，兼重特色課程，加強經驗分享與標竿學習，鼓勵策略聯盟，擴大效益，發展品牌特色學校，共創夥伴關係。
4. 回歸永續發展：強調校長領導效能，以校本特色課程為核心，營造具課程意義之校園環境，強化課程與行動學習之連結，並符應永續發展核心價值。



南投國小行動學習團隊榮獲成果展示最佳人氣獎

茶 竹



新書發表會南投縣政府洪瑞智秘書長致詞

寫南投的兩段傳奇

圖、文／吳信慧

南投「茶業」與「竹藝」為南投縣獨特的文化產物，《茶鄉知道，南投縣茶業發展史》及《竹錄築路－南投縣竹藝發展史》順利付梓，連結了過去歷史與當代的傳承，為珍貴文化資產留下記錄。探討其代表之文化意涵，及繼承前人所付出的心血勞作，繼往開來、從古至今茶業與竹藝，和住在南投內山這一塊土地的人及文化有著密不可分的关系。

此次出版《茶鄉知道－南投縣茶業發展史》及《竹錄築路－南投縣竹藝發展史》二套專書，都各有七章，將南投茶業及竹藝重要文化特色及歷史軌跡加以延續及保存，並提供後續相關研究及有興趣的民眾做為研究、參考之用，為南投茶業及竹藝產業盡一份心力。歡迎有空來一趟南投，除了明媚的風光，享受好山好水之外，更能認識茶與竹並品嚐茶與竹的饗宴。

南投茶香舉世聞名

南投縣的茶葉生產面積與數量，佔全台茶葉生產的百分之五十以上，在長期產業發展策略下，不論是平價的量產茶或高價的高山茶，在臺灣茶業產業鏈中，皆佔有重要的地位。已成為台灣產茶的第一大縣，主要有八大茶區，分布在南投、名間、竹山、鹿谷、水里、魚池、信義及仁愛等八個鄉鎮市，所產製的茶各具特色，入喉甘潤香醇，餘韻細膩、幽雅持久。基於茶對南投的重要性，本府自2010年開始舉辦「南投世界茶業博覽會」，推廣南投的茶。2015年開始舉辦「縣長特等茶」比賽，嚴格選拔，不僅作為南投縣優良茶葉指標，也行銷南投好茶。



新書發表會專輯陳列





新書發表會亮點

《茶鄉知道 - 南投縣茶業發展史》

在近 2 年的田野調查之下，藉由訪問各地茶農，並就近紀錄與觀察茶葉的生產過程，感受到南投茶農的專業、熱情與執著，不同於現今工業大量產製，堅持以傳統方式生產，維繫百年的茶葉生產，因此南投縣所生產茶葉，實為臺灣少有的茶葉珍品。每片茶葉皆蘊含百年傳承的爐火純青技術，藉由茶農所堅持傳統製造過程，成為臺灣茶的逸品。

南投茶業的特色除了製作過程的要求外，本府積極推廣茶業深入當地，民間也成立許多與茶業有關的人民團體，讓茶業從單純的產製到進一步成為茶藝文化。正因南投縣將茶業轉化為茶藝文化，在全臺 7 家亮點茶莊內，南投縣就包含 4 家亮點茶莊，可謂全臺之首。「世界好茶在臺灣、臺灣好茶在南投」，現今南投縣的茶業發展、茶農的職人精神及茶藝文化的推廣，讓南投茶擁有極富魅力的文化內涵。南投茶業的發展歷程，可謂在傳統的產製工藝基礎上，逐漸融入當地特有的文化氛圍，這就是臺灣茶業的在地化精髓。

感謝博識文化股份有限公司馬有成博士團隊協助，不斷地蒐集大量文獻、多方訪查及研究，完成本書之撰寫。

南投竹藝淵遠流長

臺灣地處亞熱帶，氣候溫和潮濕，利於各種竹類生長。其中尤以桂竹、孟

宗竹、麻竹、刺竹、箭竹居多。大多分布在竹山與鹿谷一帶，尤其政府在草屯鎮設立「南投縣工藝研究班」即今日之「國立臺灣工藝研究發展中心」。因此培養了許多與竹相關的文創產業與藝術家，透過時尚產業的異業結盟，竹藝家不斷突破傳統技術，提升竹工藝的產創力、行銷力、以及統整力，為竹工藝帶來新的契機。

為了蒐集本縣竹藝相關文獻、老照片，進行竹產業、竹工藝有關之機關、團體及相關從業人士的口述訪談，以期完成南投縣竹藝發展史的調查研究，於民國 106 年 3 月委託福山文化研究社進行「南投縣竹藝發展史」的研究與編纂計畫。計畫之執行由計畫主持人蕭富隆、協同主持人郭佳玲、高佩英以及許淑容等人組成。經過文獻資料收集、人物訪談等等方法，歷時一年半，順利完成文稿，此書乃是本縣第一本有關竹藝歷史發展之專輯。

纂修竹藝發展史的歷史縱深從原始階段至當代竹藝發展狀況，所以處理文獻的考證相當費時費力，幾乎從南投到台北有關的圖書館皆曾前往收集相關的圖書文獻。在草屯的台灣工藝發展研究中心亦典藏許多工藝方面的文獻，包括竹藝，尤其是早期台灣手工業月刊，對於纂修工作貢獻許多。另外在團體以及人物訪談方面，研究團隊有了章節的架構之後，分工分途拜訪有關單位收集口述資料以彌補圖書文獻的不足。章節定了之後，綱舉而目張，經過一年多的努力，完成研究報告，並經過本局所邀請的專家學者簡委員榮聰、翁委員徐得、陳委員靖賦等三位，悉心審查，提供寶貴的意見，再反饋由研究團隊修訂文稿，終底於成。

尋根，

樂傳承。

南投市平和里在地人說故鄉事

圖、文／張基崧



80年前平和國小校園一景

平和里社區人口 6983 人，男 3372 女 3611 人，里內規劃為 50 鄰 2644 戶，轄地 78.6 公頃屬於平原地形平坦和緩適合種植水稻、芋頭、番薯等作物，東乃貓羅溪為界（如軍功里），西以中山公園大排水溝為隔，北至信義街汙水處理廠，南到南陽路海產街。

廟、學校、老里長

平和社區發展協會成立於民國 90 年，至今日已是第五屆，理事長由張維華縣議員榮任。政府面臨新時代老人化、少子化，鼓勵社區加強關照老人，扶助地區產業開發，鼓勵青少年返鄉，新移民教育融合社會，青少年陪讀，老年人多運動，辦理文康以及手工藝等活動，讓社會安和樂利，健康又快樂。

南投縣政府文化局舉辦社造點人才培訓，對象是理事長或總幹事幹部初階及進階皆 8 小時於溪頭妖怪村兩天一夜，社區交流願景討論及成果分享，妖怪村的文創故事行銷，最後全體進行提案工作報告，老師綜合討論為各種社區診斷優缺點，每個社區一定要有吸引人的老故事會引起共鳴社區有了共識，集眾人力量把社區推展出來活化社區，筆者當下如雷灌耳，老故事既然這麼重要，迫不及待展開籌備，踏上尋根之旅，當然就由最熟悉地方的里長開始。



太和宮三山國王

太和宮於民國 54 年建造，土地由下庄仔蕭姓宗親提供，一樓供奉主神三山國王，也是由蕭樹語先生祖祠分靈提供，財神與土地公奉祀左右兩邊，也是里內最大的一間廟，現今南投市公所商借用為平和里集會所場地，前緣是平和旅社林添珍老闆為第一屆平和里里長後任鎮民代表，才由江進勝先生補選為里長，那時只有 14 里，初始是三年一任，第二屆才改為四年一任，廟宇集會所是他任內集資籌建始成，二樓空間大提供開會、研習場地。



江進勝老里長

平和國小 1 至 6 年級共有 33 班、幼兒班 4 班，師生共 9 百多人，日據為女子學校，後改為男女皆收，學校土地也是由蕭氏宗親提供，民國 89 年 921 地震後分三階段重建，首先是台塑集團拆除，第二階段搭建臨時教室，第三階拆除東側教室改建紅樓，重建後段是慈濟功德會與全體師生大結合建設，外貌莊嚴內涵穩重學習的校園景觀。

平和里長江進勝先生，今年已逾 84 歲，身體高大壯碩因喉頭腫瘤開刀過後無法言語，訪談都用紙筆回答，履歷一大堆，舉其要點略為撰述，曾任平和里長 20 年，南投縣議員 8 年，木材商業公會理事長 6 年，國武術常監 9 年，義消分隊長 18 年，總隊副總隊長 8 年……主要工作是進益竹木材公司負責人，太太也兼賣竹桿，服務最久的是彰化南瑤宮老二媽會副總理 32 年，南投配天宮常監事也達 20 年。

自幼年三歲過繼給祖父江全鰲（外號海鵝），15 歲跟祖父習武「太祖拳」，也傳承跌打損傷療法，都免費為鄉民

服務，甚得眾望民心，里民推舉選里長，就這樣連任 3 屆 20 年之久，縣議員也 2 屆 8 年，真的名符其實眾望所歸，加入義消後更一馬當先身先士卒，擔任分隊長，表現優異，夫妻榮獲當時副總統李登輝接見。

關於蕭家的二、三事

前段數次提及蕭氏宗親，獻地給學校、太和宮廟使用，令後人景仰敬佩好奇，故抱著虔誠惶恐的心裏，從 Google 帳戶、維基資料裡查詢，蕭氏祖先來自福建省漳州府南靖縣書洋鄉山下村，康熙、雍正年間陸續渡台來到彰化社頭、田中一帶開墾，彰化有一句俚語：「社頭蕭一半，鹿港施了了。」意旨蕭姓為地方大姓人家。

人口於清朝時佔 70%，日治後大平庄境內有太和、平和兩里，合併為一，以平和里為名，現以太平社區東邊南投縣名間鄉為界，西邊通田中，這就有地緣關係，西元 1739 年清高宗乾隆弘曆年間，民間故事有許多稗官野史，就傳乾隆下江南六次，吸引居民紛紛冒險到台灣，見土地肥沃就四



蕭家祖祠

處開墾，造就台灣的農業始基，也就成了許多地主大戶。

蕭家祖屋古厝，分布眾多：屏東縣佳冬鄉是唯一客家圍龍夥房五堂大屋，使用空心磚蓋洋樓，現有供遊客參觀，也有分散在嘉義、西螺、社頭、草屯、南投等一帶，有紀錄有公媽牌的是南投下庄仔蕭家祖祠，供奉的是「湧山」派始祖「蕭孟容」，西元 1739 年清高宗乾隆弘曆年間，福建及廣東省人遷徙開墾於南投、草屯，最多是蕭家祖先宗親，中葉時「蕭純厚」再深入墾荒雲林西螺地區，而他也是紹安縣人，田中祭拜「書山祠」，社頭拜「斗山祠」，嘉義拜「孟容祠」南投仁義里供「南興祠」，據查仁義里是桃園大溪鎮仁善里人口過多才分出仁義里而來，總之南投市蕭家祖先供奉牌位是「湧山」，就足以證明了始祖是「蕭孟容」衍脈相傳，嘉義與社頭和南投的蕭家有血緣關係。

據訪查蕭家第 14 代後人蕭朝根先生，現年 81 歲，兄弟 4 人、姊妹 4 人，曾服務味全總公司職司會計，現有為蕭家宗祠清掃服務，也不清楚沿革，猶記小時候清晨 5 時 30 分坐火車沿草屯、新庄、舊社、萬豐、車籠埔、太平至台中就讀商業職業學校，現已改名台中科技大學，南投火車站鐵路有三條路線：（一）往北至台中、（二）往南至濁水、水里、（三）往東至鄉親寮，蒸汽火車主要運輸甘蔗、工人，載運旅客另掛車廂。最懷念小吃是蚵嗲、阿來玉麵、碗粿、肉粽等。（本文作者為平和社區發展協會總幹事）

《註解一》：「三山國王」發源廣東潮州人客家人精神信仰神祇，三位山神有求必應，屢顯神蹟受宋太宗授封為巾山國王、明山國王、獨山國王，受人祭拜。

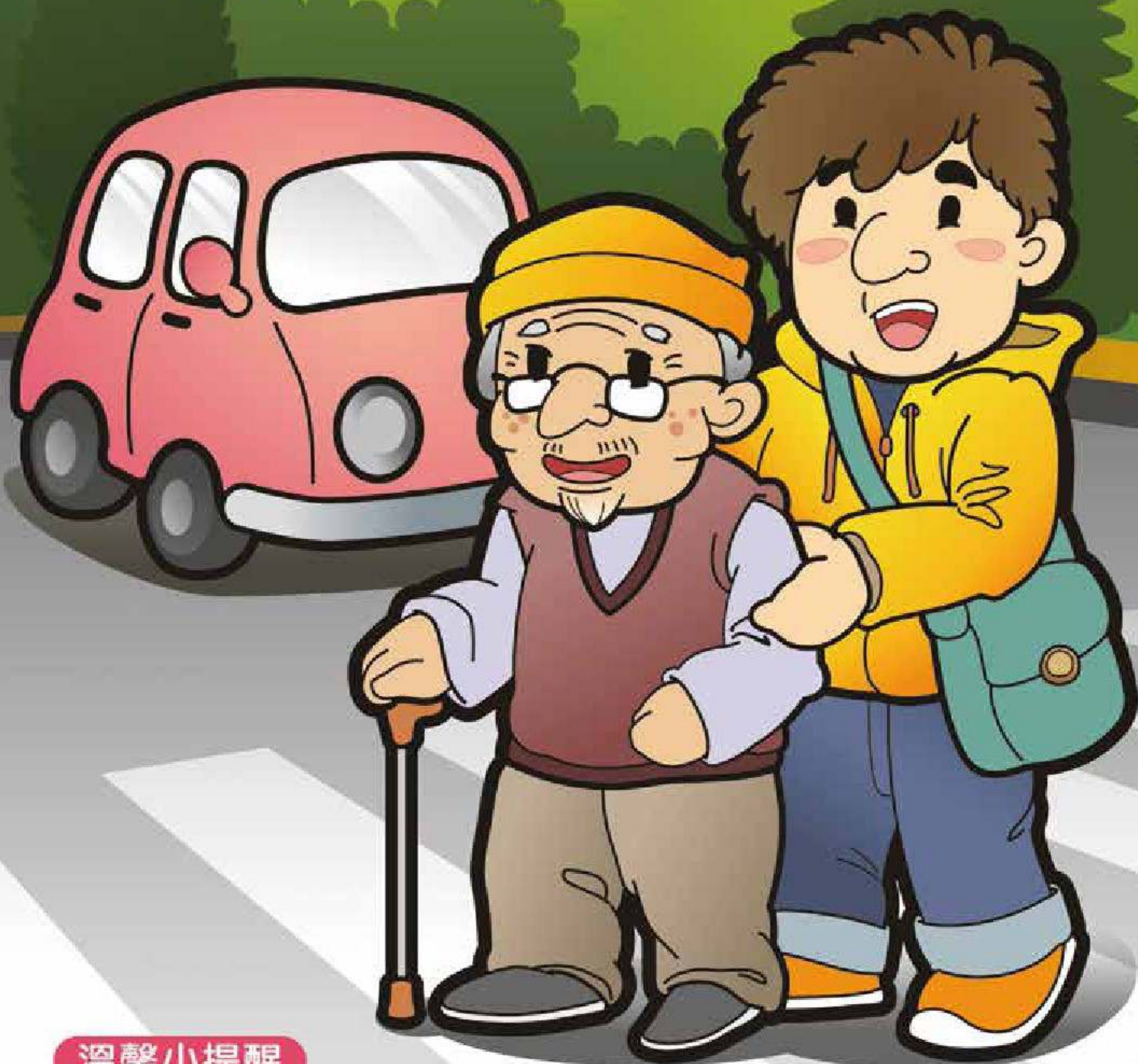
《註解二》：「詔安縣」位於福建與廣東交界處，屬福建省高山平原區，前總統陳水扁祖籍詔安縣陂寮鎮。

《註解三》：「太祖拳」是傳統拳術之一，屬南拳門派，相傳趙匡胤宋太祖時所研習流傳的套路，講求實戰攻防，以腿踢見長，傳至南方演變下盤穩固反以拳掌動作為主，首重馬步。傳到西螺七崁後武術三大流派，大都來自福建省漳州市詔安縣河佬人與客家人共處區域，西螺地區主要人口都是由該地遷移而成。

《註解一》：目前台灣保存最完整的五落大厝，列為三級國家古蹟，是台灣唯一客家圍龍夥房五堂大屋，現推廣為佳冬文化會館，開放外界參觀。

《註解二》：嘉義祭奉「孟容公祠」，據知與南投下庄仔是同一系親族相近關係，不同時間入台開墾。

長輩趴趴走，安全至上 請走行人穿越道



溫馨小提醒

年長者視覺聽覺反應逐漸退化，請盡量不要自己開車，可以搭公車、親友接送、敬老愛心卡搭客運、溫馨巴士就醫（領有身心障礙手冊者）、出遊預約DRTS（需求反應式公共運輸服務）。



交通部道安會



南投縣政府 關心您

108年1月1日起 統一發票兌獎管道新措施

信用合作社、
農/漁會信用部

四大超商、
全聯、美廉社

第一銀行、
彰化銀行、
全國農業金庫

統一發票
兌獎APP

通路	據點	獎別	服務時間
實體通路	第一銀行、彰化銀行、全國農業金庫 金門信用合作社、連江縣農會信用部	• 全部獎別	於營業時間內兌換
	信用合作社、農/漁會信用部	• 二獎以下獎別 • 雲端發票專屬千元獎	於營業時間內兌換
	四大超商、全聯、美廉社	• 五獎及六獎	• 每日9時起至營業時間結束止(最晚至23時止)，可選擇兌換現金、兌換等值商品或儲值金。 • 其餘營業時間僅可兌換等值商品或儲值金。
網路通路	統一發票兌獎APP	• 全部獎別：開獎前已歸戶手機條碼 • 開獎後未列印電子發票證明聯。 • 五獎及六獎：自然人持有電子發票證明聯。	24小時皆可兌換

郵局自107年12月29日起不再提供兌獎服務，請改至上開兌獎通路兌獎。



- 107年12月29日(星期六)至107年12月31日(星期一)因系統轉換，全國暫停提供兌領獎服務。
- 財政部稅務入口網/統一發票開獎號碼(含雲端發票)<http://invoice.etax.nat.gov.tw>。
- 為環保盡心購物請使用載具儲存雲端發票。



財政部
南投縣政府稅務局

張胡愛妹

賽德克族傳統織布工藝特色

傳統賽德克族的織布工藝其工序繁複，由栽種苧麻、積麻、捻線、理經、染色、整經至織作流程瑣碎冗長。而織作成品按用途功能區分，其工法亦殊異，概分為 tminun bale（平織）、snuru（斜紋織）、gunsunguc（提花）、punqapa（浮織）、latu（緯挑）、puniri（經挑）。

賽德克族傳統織布工藝，其紋樣及用色均有文化意義、信仰內涵，不僅深具族群識別的功能，並具有強烈原住民藝術特色與價值。



登錄技藝保存者

張胡愛妹藝師自 8 歲起即向母親學習織布，至今已有 70 餘年的織布經驗，其編織技法純熟，具地方文化特色及藝術價值。

張胡愛妹藝師並致力於推廣賽德克族傳統織布工藝，且精通賽德克族口簧琴吹奏、傳統歌謠吟唱等，對文化之傳承頗具貢獻。

- 1934 年生
- 南投縣仁愛鄉春陽部落賽德克族人
- 2010 年 參與演出電影「賽德克·巴萊」
- 2012 年 南投縣政府公告登錄為傳統藝術「賽德克族傳統織布工藝」技藝保存者



ISSN 1562-5745



9 771562 574001

定價：新臺幣 100 元整